

## Gerlien Croes ta retira di partido AVP



Pagina 2

- **Venezuela:**  
**Juan Guaido a manda mensahe fundamental pa comunidad internacional**

Pagina 11

- **Hong Kong ta modifica ley pa limita abogado stranhero den algun caso**

Pagina 24

- **Crioyo Productions ta adresa situacionnan problematica nan siguiente short film "CAMP"**

Pagina 13

**ATIA:**  
"No ta comerciantenan cu a scoge pa un BBO na frontera"



Pagina 3

**Fundacion Chico Harms ta preparando pa celebracion di Dia di Brazil**



Pagina 4

**Hunto cu colega Minister Rocco Tjon lo instala camara di seguridad na E.P.B. y S.P.O**



Pagina 6

**SETAR PREPAID**

**CUMpra AFL. 15 + HAYa AFL. 5**

**EXTRA!**

SOLAMENTE DEN PAY.AW



\*Valido pa un tempo limita

**SETAR**



## Dia 15 di mei: Dia Internacional di Famia

**Dia 15 di mei ta conoci internacionalmente como Dia Internacional di Famia. Un dia cu ta brinda oportunidad pa promove y conscientisa ariba e problemanan relaciona cu famia y aumenta e conocimiento di e procesonan social, economico y demografico cu ta afecta e famianan. Nacionnan Uni (UN) a declara e tema pa e aña aki 'Tendencia demografico y famia.'**

Na final di 2022 e poblacion mundial a yega e cifra di 8 biyon hende, un gran logro pa e desaroyo humano cual, segun UN, ta demostra e avancen den area di salud cu ta prolonga e bida humano. E crecimiento demografico lo continua y ta premira cu pa 2050 e poblacion lo alcanza 9800 miyon y pa 2100 esaki lo bira 11.200 miyon. Esaki, e organizacion ta remarca, ta aumenta e preocupacion pa e perspectivanan di urbanisacion sostenibel y e gestion di e cambio climatico.

Cambio demografico ta un di e tendencianan mas impor-

tante cu ta impacta mundo, e bida y bienestar di e famianan rond mundo. E tendencianan demografico ta determina principalmente pa e patron-chinan di fertilidad y mortalidad. E caida di e cifra di fertilidad ta genera beneficiacion pa e famianan, ya cu nan por inverti mas den salud y educacion di nan yiunan, algo cu na mesun momento ta yuda reduci pobreza y mehora e desaroyo socioeconomico.

Investigacion realisa pa Nacionnan Uni ta indica cu e caida den fertilidad tambe ta aumenta e participacion laboral di hende muhe. Di otro banda, e caida aki ta duna como resultado famianan mas chikito cu tin menos probabilidad di enfrente e cuidu y obligacionnan di nan hogar.

Ademas e cifra abao di fertilidad por debilita e forza laboral y e estructura social di un pais, locual por provoca respuestanan drastico cu consecucionan dificil di premira pa cuestionnan cu ta bay desde seguridad social te



na igualdad di genero.

Na 1993 e Asamblea General a dicidi den un resolucion cu dia 15 di mei di cada aña ta ser celebra como e Dia Internacional di Famia. E dia aki ta brinda oportunidad pa promove y conscientisa ariba e problemanan relaciona cu famia y aumenta e cono-

mento di e procesonan social, economico y demografico cu ta afecta e famianan.

Dia 25 di september 2015, e 193 Estadonan miembro di Nacionnan Uni a adopta unanimamente e Sustainable Development Goals (SDG's), un total di 17 obhetivo cu tin

como meta elimina pobreza, discriminacion, abuso y mortonan prevenibel, aborda e destruccion di medio ambiente y marca e comienso di un era di desaroyo pa un y tur. Famia-, politica- y programanan orienta pa famia ta vital pa e logro di hopi di e metanan aki.

## Gerlien Croes ta retira for di partido AVP

**Ayera den oranan di mainta e ex-parlamentario di partido AVP a manda un carta na redactor cu tabata dirigi na lider di e partido aki, Mike Eman, unda el a informa di su retiro treciendo varios punto dilanti como e diferencia di pensamentonan y sentimentonan entre esnan mas hoben y otro coleganan.**

Croes, ken a uni su mes como candidato oficial di partido AVP "cu expectativanan haltu y cu hopi animo pa sirbi nos pais cu e compromiso di partido pa rehubece e organizacion y crea un espacio y plataforma pa e bos di un generacion nobo den politica na Aruba. E cambio aki no a refleha manera nos a pensa y spera durante e presentacion di lista di candidatura pa eleccion 2017; e resultado di votonan a muestra diferente y na favor di e hobennan," el a sigura.

El a conta cu den eleccion ey el a haya 982 voto cu e number 18 pero esey no tabata suficiente como votonan preferencial pa e por drenta na Parlamento di Aruba: "esaki no a stroba mi persona di e hecho cu mi a continua cu mi afiliacion y participacion



activo den partido, formando parti no solamente como candidato sino tambe como miembro di hunta di organizacion afilia na partido manera Fundacion Digna-Lacre Herrera."

Mientras tanto, cu tempo el a bin reconoce cu e diferencia di pensamentonan y sentimentonan entre esnan mas hoben y otro coleganan tabata creciendo y cu el a en-carga su mes di vocifera esaki

continuamente durante ultimo 6 aña cu e unico meta "pa partido laga los di custumber y refleha cambionan real pa modernisa formanan di hiba politica na bienestar di pueblo y Aruba su futuro."

Den ultimo eleccion di aña 2021 su persona a haya 1919 voto preferencial hayando asina e oportunidad pa drenta Parlamento di Aruba como e miembro di mas hoben na e momentonan aki.

Pero e diferencianan den e organizacion pa pensamiento y opinion a keda haciendo e situacion no solamente mas complica sino tambe "frustrante" pa su funcionamiento den partido y fraccion. Incidentenan manera e situacion cu a presenta den Parlamento pa e caso di parlamentario Mike de Meza y ex-minister di partido MEP Eddie Briesen, ademas di e partijbijeerkomst di 17 di april ultimo,

mas diferencianan di opinion pa loke ta trata integridad a culmina un etapa unda hasta a cuestiona y ataca su principionan, manera el a sigura. "Despues di deliberacion, lamentablemente mi persona no a keda convenci cu realmente e cambionan aki lo tuma luga, pa tal motibo mi a yega na e conclusion cu no ta keda na mi persona otro alternativa di distancia mi mes di partido AVP entregando mi retiro, considerando cu mi no ta reconoce mi mes den e vision y forma di pensa y hiba politica di partido. Lo mi continua cu mi contribucion den politica pa e bienestar y porvenir di pais Aruba y henter comunidad en general."

Tabata dia 20 di april cu Gerlien Croes a dicidi di haci un conferencia di prensa unda el a pidi comprension y espacio pa por combersa cu su famia y sostenedonan tocante loke e tabata sinti di e situacion cu a surgi y loke a causa su retiro oficial di e partido e dia di ayera.

Awor e lo continua como parlamentario independiente y partido berde ta keda cu 5 asiento so den Parlamento di Aruba.



## ATIA:

### “No ta comerciantenan cu a scoge pa un BBO na frontera”

**Ayera mainta Aruba Trade & Industry Association (ATIA) a haci un conferencia di prensa pa trece dilanti e contesta na preguntanan y comentarionan cu nan a haya den gremio comercial y tambe di parlamentarionan pa loke ta trata implementacion di impuesto BBO na frontera cu tin fecha di implementacion dia 1 di juni.**

Herrick Henriquez, director di ATIA, a sigura cu e ley mes di BBO na frontera no ta un ley nobo. Na 2020 a yega di presenta e ley aki pero door di pandemia di Covid-19 a para su implementacion.

Loke ta interesante pa ATIA, den caso aki ta cu nan ta hayando hopi informacion di parlamentarionan cu segun “ta bon” pero, e ley no ta cla ainda manera Bon Dia Aruba a publica den su edicion di diasabra ultimo indicando cu awor e ta na Raad van Advies y despues e mester bay parlamento pa por trata esey.

“Nos mes a puntra na parlamento pa haya un reunion cu nan tambe. Den pasado minister a bisa nos cu nos lo haya e draft di e ley cu ainda nos no a haya y e preocupacion grandi cu nos tin ta cu e ley aki mester bin na vigor 1 di juni y esey ta bay afecta full Aruba,” Henriquez a expresa. E puntonan cu nan kier a trece dilanti di ley di BBO na frontera ta cu e termino cu mas ta bay afecta y cu ta determina con e ley aki ta hinca den vigor ta e termino “handelsgoederen” unda cu comunidad ta bay scucha e palabranan aki varios biaha.

E termino aki a haya su cambio na aña 2020 y awor na 2023 nan a compronde cu e termino a bin back. Un handelsgoederen ta e producto cu un hende ta importa y bende. Segun Henriquez nan kier a amplia e ley aki cu ora ta trece un producto na Aruba, e persona por traha riba e producto y despues por bend’e, “e ora e importancia di esaki ta pasobra mescos cu tempo di BTW ora ta importa un producto y rebend’e ta haya un credito, pasobra awor e BBO na frontera ta un prepagado di e BBO cu un compania mester bay paga y despues nan ta haya un credito y paga e resto ora nan ta bende e producto y si nan no bende e producto,” el a bisa.

Esey ta e importancia di e termino handelsgoederen pa motibo cu e por cambia y e



persona lo no haya e credito manera e ta hinca awor den ley of manera nan kier pone den ley.

Si e persona of e compania no a haya un credito pa e producto cu el a importa, el a paga un 7% pero pa e porcentahe na frontera e no a haya e credito, tin cu compronde cu e 7% ey ta un subida di e costo di producto, kiermen ora e prijs di e producto ora ta bay rebende ta bay ta mas halto debi cu no a haya e credito.

Riba rednan social nan a mira cu ta bisa cu tur hende ta bay haya un credito pero manera con ta interpreta e handelsgoederen door di expertonan y miembronan di ATIA, e handelsgoederen ta hopi specifico awor, loke pa Henriquez ta nifica cu no tin claridad awor di kico ta bay cay den e handelsgoederen aki “esey ta importante pa comerciantenan sa kico tin eyden pa nan por sa con nan mester importa e productonan of no.”

Pa Henriquez, esaki ta un termino cu por ta simpel; cu tur

cos cu ta importa ta haya un credito ta limit’e na un handelsgoederen.

Por ehemplo, pa importa un cup, ta bende e cup aki. Si e cup no tabatin un tapa y ta pone un tapa riba dje, el a cambia. No ta e mesun cos, a importa tur dos apart y traha un cos nobo, no lo haya un credito di dje.

“Ya caba bo por imagina con hopi administrativo esaki ta bay ta y unda si y unda no. Esey ta e preguntanan cu nos tin: ki ora si y ki ora no, asina importante e handelsgoederen ta pasobra e ta bay afecta prijsnan. Esey ta algo cu nos kier claridad di dje y nos ta spera pa Departamento di Impuesto bin dilanti y tambe minister pa trece mas claridad,” el a sigura.

Den relatonan comparti riba rednan social tambe ta indica cu “comerciantenan mes a scoge pa BBO na frontera: “esaki no ta berdad, comerciantenan no a scoge esaki.” Henriquez a señala cu nan a manda hopi carta hunto cu e

otro gremionan na unda nan a afirma cu nan kier BTW pero, no e manera con departamento di gobierno a present’e: “nan a presenta un BTW cu dos tarifa prome cu 18-6 y 14-6 y nos a bisa cu no, cu BTW mester haci’e manera IMF a duna e rapport na aña 2018, un porcentahe mas simpel posibel menos excepcion posibel y un base hopi amplio, esey ta e manera mas miho pasobra e ta bay simplifica e sistema di belasting na Aruba y tambe e ta bay hisa e compliances cu door di e operacion di BTW,” el a declara. Den nan opinion si ta implementa e BBO na frontera di un manera corecto cu e parce BTW por haci’e temporario pa asina comercio y tur ciudadano di e pais Aruba cuminsa custumbra cu e manera di un BBO y un BTW cu ta bay bin.

Nan ta puntra nan mes si e impuesto aki na frontera ta necesario ainda debi cu si ta wak e rapport di Banco Central di februari cu a sali na

cuminsamento di mei, nan ta wak cu entrada di gobierno a subi hopi y entrada di BBO a subi 10.6% mas.

“Si tin mas entrada di BBO mester di un BBO na frontera? Mester di un belasting nobo cu nos tur tin cu bay deal cune? Y tambe nos tin cu reevalua esaki pa wak si por ta no mester bin cune 1 di juni cu ta aki dos siman,” el a sigura.

Esey ta e parti cu nan kier a trece dilanti pa motibo cu mester wak bon kico ta e handelsgoederen pa motibo cu esey ta bay determina den ley aki vooral e BBO na frontera cu ta bay tin mas cambionan den ley pa lo cual nan ta wardando riba dje for di 1 di maart “nos kier wak esey pa por haya un reunion den parlamento of cu minister atrobe pa wak con echt esaki ta bay afecta e mercado.”

Segun algun parlamentarionan di partido MEP a sigura den comunicadonan pa prensa, BBO na frontera no ta supone di laga prijsnan di producto subi y cu ta comerciantenan kier abusa di pueblo pa prijs. Pa esaki Henriquez a afirma cu loke nan ta papiando ta e presentacion cu Departamento di Impuesto a duna na parlamento y tambe loke minister a splica na parlamento, pero “tecnicamente e no mester a haci’e, dependiendo kico ta e handelsgoederen y kico ta e categoria di esey, eynan nos ta wak cu e problema ta bay sinta,” el a finalisa.





## Fundacion Chico Harms ta preparando pa celebracion di Dia di Brazil

Ayera tardi Fundacion Chico Harms a tene un conferencia di prensa na unda e directiva di e fundacion, sr. Chico Harms, sr. Leo Harms y sr. Tito Tromp, a duna un splicacion amplio di e tur e actividadnan cu ta bay tuma luga en conexion cu e di 11 edicion di celebracion di Dia di Brazil 2023.

Sr. Chico Harms a a splica cu e prome actividad oficial pa ainsa inicia oficialmente e schedule di celebracion di Dia di Brazil ta bay tuma luga dia 28 di mei, cu lo ta e parada acustico. E parada aki lo ta saliendo pa 4:30 di atardi for di misa na Brazil direccion pa Centro di Bario Brazil.

Dia 24 di juni, manera ta conoci ta dia di fiesta di San Juan y pa mantene e cultura bibo pa e fiestanan aki Fundacion Chico Harms ta haci nan esfuerso pa mantene nan na bida y pase pa e siguiente generacion, e hobennan.

Pa celebracion di dia di San Juan, Dear Gai manera ta custumber ta bay tin actividad na Centro di Bario Brazil. Riba e dia aki, sr. Tromp a splica, ta bay tin premio pa e bailadornan, tanto hoben



como adulto.

El a agrega cu nan ta hopo contento cu e ultimo añanan nan por a nota cu tin hopi interes di parti di mucha pa cu esaki. "Esey ta bon pasobra esey ta garantiza cu nos tradicionnan lo sigui pa e proximo generacionnan," el a remarca.

Riba dia 29 di juli tin e actividad Cantica di Caya pa cual ya caba tin shete grupo cu a confirma nan participacion. Ultimo dia pa inscribi pa e evento aki ta dia 24 di juni. E aña aki mescos cu e añanan anterior, sr. Chico Harms a indica, tin tres categoria, infantil, hubenil y grandi. El a agreag cu si acaso tin hopi participante den e categoria infantil y hubenil, ta trece

cambio y ta haci e evento dos dia.

E categorianan di musica cu ta permiti pa canta e anochi aki ta tumba, dansa, calypso crioyo y tambu.

Riba 19 di augustus durante e actividad Batacaso Tipico, e finalistanan di Cantica di Caya lo bin hunto pa asina presenta un fiesta bailable pa e bario di Brazil y Aruba completo.

Sr. Leo Harms a elabora ariba e anochi di coronacion di e reinanan folklorico cultural cu lo tuma luga dia 26 di augustus. El a splica cu tin shete categoria cuminsando for di categoria baby te na gran dama cultura y alabes lo co-

rona tambe e pilar cultural.

E coronacion di e pilar cultura ta tuma luga tur aña na unda ta corona un persona grandi, adulto mayor, cu a destaca pa hopi aña den e mundo cultural y cu a haci hopi cos pa cultura di Aruba. Esaki por ta den cualkier ramo cu tin di haber cu cultura, pero e ta persona cu ta participa den hopi actividad cultural.

E show di e anochi aki ta cuminsa pa 7:30, cada candidata ta haci un presentacion relaciona cu culutra, por ta baile, comedia, entre otro, pero e mester ta algo cu ta muestra kico Aruba tin y kico e folklore y cultura di Aruba ta.

E aña aki, sr. Harms a indica, atrobe a opta pa no haci eleccion, pero mas bien haci coronacion. Durante e prome reunion cu tur e gruponan cu ta participa den parada e fundacion a puntra kico nan ta prefera, haci eleccion apart of di cada grupo cu ta participa tin un reina den parada y ta haci coronacion y na final nan a opta pa esey.

Cada grupo mester scoge un categoria y apunta e reina cu lo representa nan grupo y cu lo wordo corona den e categoria cu nan a scoge.

Dia 1 di september ta tuma luga e conocir Parada di Lanterna. Esaki, sr. Tromp a splica, ta duna oportunidad no solamente na e gruponan, cu ta inverti hopi placa, pa nan por usa nan trahenan mas, pero ta duna oportunidad tambe na pueblo pa esnan cu no por wak e parada culutral diadomingo den dia, nan por wak e diabierna anochi.

Durante ultimo añanan, el a remarca, e Parada di Lanterna a haya hopi acogida, principalmente pasobra e ta atardi laat pa anochi, cu ta mas fresco.

Pa esnan cu ta participa den e parada di lanterna, ta importante pa enfatisa cu esaki ta cu lanterna y no cu flashlight of otro tipo di luz.

Ariba dia 2 di september, manera a cuminsa aña pasa, e aña aki tambe tin e actividad di show di tambu y ya caba pa e aña aki tin cinco grupo di tambu cu a inscribi pa participa den e actividad aki.

Dia 3 di september ta e dia di e gran parada cultural. Sr. Chico Harms a splica cu pa tur dos parada cultural tin un total di 11 grupo inscribi, cuater miniteca y seis banda y el a subraya cu ta muestra cu e aña aki ta bira mas grandi pa motibo cu e scolnan di bario di Brazil tambe ta bay participa.

"Nos a haci un peticion na otro scolnan tambe pa nan participa pasobra aki poco tempo ta nan ta esunnan cu mester dirigi nos parada," el a enfatisa.



Sr. Tromp a agrega cu como fundacion nan ta mira cu tin interes di parti di e scolnan pa e parada cultural y esaki sigur ta algo cu nan ta aplaudi. El a splica cu durante pandemia nan a perde hopi participante pasobra tabatin hopi grupo di hendenan di edad haltu y tin grupo cu a hasta stop di existi mes.

Di otro banda, el a resalta, cu e ta duna nan hopi satisfaccion pa mira cu tin varios hoben ta participando den e actividadnan. "Esey ta garantiza cu e futuro di nos tradicion lo sigui," el a bisa.

Un actividad nobo cu e fundacion a introduci e aña aki den nan celebracionnan pa Dia di Brazil, cual ta tuma luga dia 29 di october, ta e actividad di feria di cuminda multicultural. Tromp a indica cu nan kier trese mas evento cultural pa Aruba y esaki ta unda pueblo di Aruba por siña conoce y aprecia cultura di otro paisnan cu ta forma parti di e comunidad di Aruba.

Durante e actividad aki ta bay tin show multicultural cu trahenan tipico di e diferente pais cu ta forma parti di e comunidad di Aruba y ta bay tin cuminda tradicional y popular di cada pais.

**CARIBBEAN SPEED PRINTERS N.V.**

Relaciona cu celebracion di  
Asuncion di Señor

Ta participa cu **NO** lo tin edicion regular di Bon Dia y  
Aruba Today riba diahuebs 18 di mei, 2023.

Pa e motibo aki ta haci un suplica na tur esunnan cu ta  
desea di publica aviso den Bon Dia y Aruba Today pa  
diabierna 19 di mei pa por favor entrega esaki no mas  
laat cu diaranson 17 di mei of sino via email na  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com) prome cu 5or di atardi

Gerencia

## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

## Operations Manager

Mariette Engelhart

## Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueroa (closer editor)  
Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

## Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

## Aviso y Arte

Sandra Loefstap

Lisa Tromp

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

## Colaboracion

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com

Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Awor si por tin...

### Base pa cambia Constitucion...?

E exodo den e Partido opositor democrata cristian a raiz di e conflictonan cu a surgi recientemente den nan seno, te awor a keda reduci na tres persona, di cual dos ta parlamentario y ta kedando cu nan asiento. No tin ningun indicacion cu tin mas persona cu ta opta pa sali di e partido, pero e caminda pa eleccion, normalmente, ta mas di dos aña den cual hopi cos por pasa.

E salida di e personanan aki en todo caso a ilustra cu no tur hende a aprecia e manera cu liderazgo di e partido a tuma e sentencia di nan colega parlamentario como algo pa ridiculiza, celebrando cu huez a condena e ex-ministro aki na 'solamente' un aña di prison, mientras cu e exigencia di Ministerio Publico tabata di varios aña. Nos mester kere awor cu e personanan aki tur e tempo ey no tabata di acuerdo cu nan mester sinta den parlamento cu e acusado aki, pero durante e tempo ey a opta pa no papia nada. Tur e tempo ey anto nan tabata obedece na e disciplina di partido, pero e dia a yega anto pa no haci esey mas. Cu nan paso pa otro lugar di sinta den parlamento, semper na mesun banda opositor, esaki no lo crea un terremoto den parlamento mes. A bin dilanti tambe e aparente division entre e grupo di e politiconan di mas trayectoria den e partido y e esnan cu recientemente a join e filanan partidario, pero pa vista di publico pafor di e partido e comportamiento di e partido den e caso di e parlamentario acusa ta loke mas a causa disgusto.

E caso di e parlamentario condena por lo pronto no ta bay muestra cambio, y ta anticipa cu pa basta tempo e lo keda sinta den parlamento. E unico manera pa e renuncia su puesto ta si su partido pone presion suficiente riba su persona pa retira. Sin embargo, e decision a cay caba cu mayoria den e partido ta di acuerdo cu e situacion aki, y aparentemente no ta haya esaki un berguenza. Esaki no necesariamente ta e pensamiento di tur e personanan cu den ultimo eleccion a duna e partido nan voto. Naturalmente nos por bay specula encunto esaki, pero esey ta algo cu nos lo ripara den proximo eleccion. Di tur manera, nos no ta anticipa cu esaki lo amplia e base di apoyo den pueblo di e partido, mirando e hecho tambe cu no ta muestra cu tin un intento pa renoba e partido, y sigur no den sentido di mas consideracion pa integridad y moralidad. Pero, esey ta nan problema interno, nan mester deal cu e situacion, ya cu den e resto di e periodo parlamentario aki lo tin sigur e siguiente proceso hudicial pa trata e apelacion den e caso. Tur loke lo sucede den sentido publicitario, cu mas tanto lo ta negativo, ta core pa

nan cuenta. Preparacion pa un proximo eleccion en todo caso lo no ta facil asina y e posibilidad ta existi cu e partido ta rumbo pa un existencia como partido di tamaño mediano, sin posibilidad di bolbe na e apoyo popular di un decada pasa.

Esaki ta muestra nos tambe riba un di e aspectonan mas interesante actualmente, cu ta e ampliacion di e representacion politico fuera di e dos partidonan tradicionalmente grandi. E partidonan chikito den oposicion tin di awor en adelante cinco asiento, mes hopi cu e partido democrata cristian ta mantene. Si un colaboracion den e proximo dos aña por resulta den unificacion di fuerza, esaki por cambia e panorama pa proximo eleccion considerablemente. Pero esey lo depende completamente di nan mes, ta demasiado tempran pa bisa algo.

Sin embargo, lo tin e posibilidad si pa propone legislacion unda e cooperacion ta haya oportunidad di crece. Ehemplo interesante y importante, ta e cambionan constitucional cu por haci y pa cual awor lo por yega na e mayoria di dos tercera parti cu ta necesario pa esey. Tin den preparacion, asina leu cu nos ta informa, e adicon di Ombudsman na Constitucion. Banda di esey e mandatario encarga cu asunto di naturaleza a expresa e deseo di inclui derecho di naturaleza mes den Constitucion. Aunke nos no ta haya esey algo cu lo bay haci tanto diferencia, e problema ta keda cu den practica podernan economico y politico contra un administracion razonable di naturaleza y medio ambiente lo keda dicta loke ta sucede. Pero..., tin un cambio mas cu por introduci y esey ta e inclusion di e regla, cu ora un parlamentario ta bao acusacion penal formal cu ta encera prison preventivo, pa ley e persona ey ta keda suspendi como parlamentario. Esaki ta e regla cu Sint Maarten tin, como unico di e islanan autonomo, y esaki lo percura pa semper cu un caso manera esun actual no por sucede mas. Claro cu e partido cu a celebra su 'victoria' parcial den corte no ta bay vota na favor, pero e partidonan den e coalicion lo mester por vota pa un cambio asina. Despues di tur e propaganda pa integridad como pilar pa nan accion gubernamental, y nan critica – corecto y hustifica – contra e parlamentario acusa, ta dificil pa bisa cu nan no ta colabora pa cera pa semper e posibilidad aki di tin hende den parlamento cu ta den un proceso penal.

Nos no ta bisa di ta optimista pa mira esaki logra, pero a papia basta caba di integridad, mester actua tambe: esaki ta e oportunidad.



*Minister Endy Croes:*

## Hunto cu colega Minister Rocco Tjon lo instala camara di siguridad na E.P.B. y S.P.O

**Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu colega Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon ta trahando den colaboracion pa atende cu problema di siguridad na e scolnan E.P.B. Oranjestad, E.P.B. San Nicolas, S.P.O. Santa Cruz y S.P.O. Brazil.**

Hunto a evalua con por tin un miho maneho riba e hoben-

nan cu tin problema di comportacion y ta causa problema na scol. Tin un plataforma mas grandi cu ta trahando caba via Veiligheidshuis pa tin un solucion mas structural pa e alumnonan aki. Banda di esaki, Minister Endy Croes hunto cu Minister Rocco Tjon a traha un plan integral pa atende cu e asunto aki di inmediato.

A desemboca un team cu ta atende cu e camaranan di sig-

uridad pa haci un evaluacion na E.P.B. Oranjestad, E.P.B. San Nicolas, S.P.O. Santa Cruz y S.P.O. Brazil, unda e cuater (4) scolnan aki lo ta conecta riba un sistema di camara cu ta bou di vigilancia di Cuerpo Policial. Pues, ta bay tin un control severo na e scolnan aki, pa minimalisa violencia na scol. Tambe, Departamento di Asunto Social lo atende cu famia di e alumnonan cu ta causa problema



na scol, pa asina trece tranquilidad y mitiga violencia na scol. Pa finalisa, e proyecto ta den

proceso y ta planifica pa dentro di dos (2) luna instala camara di siguridad na e scolnan aki.

*Minister Geoffrey Wever:*

## Presentacion di resultado di estudio riba e impacto economico di Vacation Home Rentals na Aruba



**Den luna di februari 2023, Economisch Bureau Amsterdam a cuminsa cu un estudio, financia pa minister Geoffrey Wever, riba e impacto economico di "AirBnB" na Aruba. Door di falta di informacion y maneho riba "vacation rental" priva, Minister**

**Geoffrey Wever algun luna pasa a haya aprobacion di Consejo di Minister pa asina cuminsa e estudio aki. E promer fase a keda cla y recientemente e mandatario a ricibi for di Economisch Bureau Amsterdam e resultado di e estudio aki.**

E necesidad pa e estudio aki ta basa riba e hecho cu cada cas cu wordo ofreci como "vacation rental" ta nifica cu tin menos cas pa nos propio localnan. E cantidad di casnan pa localnan ta baha door cu personanan cu no ta biba na Aruba ta cumpra casnan den zona residencial cu e meta di hasi esaki un "AirBnB". Cu menos cas obtenibel door di e desaroyo aki pero cu un demanda grandi pa cas, e prijs pa cas ta sigui subi y bira impagabel pa nos mesun hendenan. Tambe cada cas cu wordo ofreci como "vacation rental" ta nifica cu eherce un actividad economico of negoshi, pa cual mester cumpli cu tur rekisitonan legal. Falta di cumpli cu ley ta crea competencia inhusto cu un impacto negativo riba nos economia.

"Ta nos deber como gobierno pa percura cu tin un balans

husto", segun Minister Wever. Maneho economico y desaroyo sostenibel di minister Geoffrey Wever ta basa riba stimula comercio, stimula competencia husto y stimula participacion di tur ciudadano den desaroyo di Aruba, den cual cada persona por participa y logra su metanan. Cada negoshi mester por florece pero semper cumpliendo cu tur rekisitonan. Cada local mester por logra yega na su propio cas.

Awor cu e estudio riba e impacto economico di "AirBnB" na Aruba a wordo finalisa, ta necesario den cuadro di transparencia, presenta e resultado di e estudio aki na tur stakeholders. Lo duna stakeholders e oportunidad pa duna nan reaccion por escrito pa asina por tuma esaki den consideracion ora cu e beleid wordo traha. "Nos kier ta

sigur cu ora e beleid ta cla, tur stakeholders a haya oportunidad pa duna nan input y cu e beleid ta uno cu lo haya aceptacion y lo ta uno husto y inclusivo", segun Minister Wever.

P'esey Minister Geoffrey Wever ta invita miembronan di prensa y interesadonan pa asisti na e presentacion di e resultado di e estudio pa midi e impacto economico di Vacation Home Rentals na Aruba. Economisch Bureau Amsterdam, despues di a finalisa y entrega e rapport final, lo duna un presentacion virtual di e resultado na stakeholders, prensa y publico.

E presentacion di e resultado di e estudio lo tuma lugar riba 22 di mei 2023 di 11:00 AM pa 01:00 PM den Aula di Universidad di Aruba.

*Gobierno di Aruba:*

## Trabao pa refosa aparato gubernamental di pais Aruba ta sigui

**Den cuadro di e 'Landspakket' y trabou pa reforsa aparato gubernamental di Pais Aruba, a inicia na december 2022 un destaho publico pa haya diferente proposicion di companianan cu lo por asisti Pais Aruba den e trayecto aki.**

E destaho publico a tuma lugar conforme legislacion Europeo. Como resultado di esaki, e siman di 8 di mey a inicia e asina yama 'toelichtingsgesprekken' unda cu companianan cu a participa na e destaho tabata presente

na Aruba pa contesta pregunta y specifica e proposicionnan cu a trece dilanti. E proceso di 'toelichtingsgesprekken' a tuma lugar den un colaboracion entre Hulanda y Aruba y a wordo guia door di 'Uitvoeringsorganisatie Bedrijfsvoering Rijk'.

Por bisa cu e reunion a bay den bon forma y actualmente e proceso pa sigui e trayecto aki ta andando.

Tambe por indica cu e trayecto di destaho publico ta crea e oportunidad pa intercambia experticio, e ekipo di pais



Aruba ta haya mas conocimiento riba e tema di destaho y maneho di contractnan y e ekipo Hulandes ta haya mas conocimiento di ehecucion

den contexto local.

Den transcurso di tempo Pais Aruba lo duna mas informacion di e destaho aki cu tin

como meta reforsa e aparato gubernamental di Pais Aruba y ekip'e cu instrumentonan pa por sigui brinda servicio na comunidad.



**AWA**

**MINI MEGA**

**MEGA PLUS**

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

**\* Afl. 520.000,-**

\* Afl. 380.000,- + Afl. 140.000,-  
extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

**MEGA PLUS**



**HUNGA AWO**

**lotto**

f

t

i

o

o

## Estudio di Dokterassistent MBO disponibel un biaha mas na Aruba

Den cuadro di mehora-  
cion den cuida Minister  
di Turismo y Salud Pu-  
blico Sr. Dangui Oduber  
ta anuncia cu a percursu un  
biaha mas pa Aruba tin su  
propio estudio di “Dok-  
tersassistent”. Maneho di  
Minister Oduber ta dirigi  
riba mehora e calidad di  
cuida y servicio, haci in-  
versionnan den cuida y  
percursu pa nos reenforza e  
prome linea di cuida.

Recientemente a bira posibel  
atrobe pa e assistent di dokter  
por haya nan MBO diploma  
den “Doktersassistent” aki na  
Aruba mes. Minister Oduber  
a duna di conoce cu esaki ta  
un iniciativa di HAVA cu ya  
pa algun tempo caba nan ta-  
bata purba pa cuminsa cune  
pero door di e landspakket  
y e cortamento di 60 miyon  
florin pa aña den cuida es-  
aki no tabata posibel. Esaki a  
bira posibel awor danki na e  
palabracionnan cu Minister  
Oduber a haci na aña 2022 cu  
e “Tijdelijke Werkorganisa-  
tie” (TWO) durante e trata-  
mento di e “Landspakket”. A  
mustra TWO riba local ta e  
“roadmap” y a pone e estu-  
dio aki como un prioridad.  
Esaki a conduci cu awe AZV



a reserva e fondo pa asina  
aporta na e proyecto impor-  
tante aki, caminda ta crea e  
posibilidad pa profesionalisa  
aun mas e rol di assistent di  
dokter.  
Pa haci esaki posibel HAVA  
a acerca Colegio EPI Aruba  
y ROC Mondriaan College  
Den Haag cu e proposito pa  
por logra ofrece e estudio  
di “Doktersassistent” aki na  
Aruba. E estudio di MBO aki

lo tin un duracion di 2 aña y  
e programa lo wordo coor-  
dina pa Colegio EPI mes y lo  
duna les conhuntamente cu  
e dokternan di cas, special-  
istanan y otro profesionalnan  
den cuida. Actualmente tin  
un grupo di 18 assistent cu ta  
atendiendo e estudio aki.  
Como parti di e ekipo di un  
consultorio, e assistent tin  
un rol clave den con e con-  
sultorio ta funciona. Nos as-

sistentnan ta competente y  
capacita pa determina e ur-  
gencia door di haci pregunta  
na e pashent segun e sistema  
di triage. Tambe nan mes por  
haci cierto trabou nan, mane-  
ra paptest, inyeccion, cuida di  
heridanan pa menciona  
algun.  
Minister Dangui Oduber  
semper a sostene iniciativan-  
an cu ta aporta na mehoracion  
di e calidad di cuida y servicio

aki na Aruba y un biaha mas  
esaki a keda demostra. Min-  
ister Oduber kier a gradici  
AZV pa e parti financiero y  
HAVA pa bin cu e iniciativa,  
tambe un danki na Colegio  
EPI y tur e profesionalnan  
cu a aporta na e proyecto aki.  
Finalmente Minister Oduber  
kier a desea e grupo di 18 as-  
sistent tur clase di exito den  
nan estudio.

## Mas cu shen reportahe na Hulanda di bacteria cu ta come cuero humano

(NLTimes)—Den e ultimo  
lunanan cu a pasa, hospi-  
talan Hulandes ta trata-  
ndo mas cu shen pashent cu  
sintoma di un infeccion di  
bacteria cu ta come cuero.  
Departamento di salud  
RIVM a ricibi 374 repor-  
tahe si infeccionnan asina  
entre 19 dia januari y fin  
di maart, segun AD ta re-  
porta.

Sintomanan di e bacteria aki  
ta inclui neumonia, envene-  
namiento di sanger y inflama-  
cion di cuero, articulacion of  
weso. Aña pasa, e avance di  
bacteria cu ta come cuero hu-  
mano tabata manifesta mayo-  
ria bes den mucha chikito.  
Segun RIVM, 42 mucha en-



tre edadnan di 0 pa 5 aña a  
bira gravemente malo for di e  
bacteria aki aña pasa. Esey ta  
shete biaha mas halto cu den  
e añanan prome. Nuebe mu-  
cha a muri pa via di e infec-

cion bacterial aki.

E aña aki, RIVM a nota un  
aumento remarcabel den di-  
agnosic di meningitis. Tab-  
tin 18 reportahe entre 19 di

januari cu 31 di maart. Den  
e ultimo 40 aña cu a pasa, e  
instituto di meningitis, esta  
NRLBM, a registra un avera-  
he di 5 diagnosis pa aña.  
RIVM no por a bisa kico ta-

bata causando e avance di e  
bacteria aki. E instituto di  
salud publico a specula cu e  
por a resulta for di e medi-  
danan di coronavirus. Cuar-  
entena y lockdown a nifica cu  
hende lo tin menos contact  
cu otro, y den mesun manera,  
cu virus y bacteria. Esaki por  
a resulta cu hende a bira mas  
vulnerabel pa otro tipo di in-  
feccion.

Hulanda no ta e unico pais cu  
ta mirando un aumento den  
e bacteria cu ta come cuero.  
Reino Uni, Francia y Irlanda  
tambe a reporta un aumento  
di hende cu ta bira seria-  
mente malo pa via di e bacte-  
ria aki, cual ta yama ‘group A  
streptococcus.’



*Corsou:*

## Orario y dia di reunionnan mester ta den man di parlamento



(CuraçaoChronicle) - Partido PIN a keda impacta pa con despues di un miembro su keho, e President di Parlamento no a tuma ningun accion y a declara cu no ta importa con importante e topico ta, e ta tuma tempo pa organisa un reunion pa motibo cu e minister su agenda y Parlatino no ta duna lugha pa esaki.

Sinembargo, e ta bon pa comunidad y President di Parlamento corda cu Artikel 64 di Parlamento su reglanan di procedura ta stipula cu un reunion mester keda organisa dentro di 14 dia despues di un peticion.

E declaracionnan di e director di CPR den medio local a muestra e urgencia pa e Parlamento reuni tocante Isla Refinery. E lider di e fraccion PNP a hasta pidi e President

di Parlamento pa obtene un grabacion di entrevista cu a duna na radio pa por usa como evidencia ora cu Parlamento trata e tema.

Ta straño cu e mesun lider di e fraccion, apesar di su insistencia, a permiti e President di Parlamento pospone e reunion te na juni. Loke ta mas straño ainda ta cu e President di Parlamento splica cu e reunionnan importante no por tuma lugha prome cu bay Parlatino ni tampoco prome cu bay IPKO y pa motibo cu e gobierno no tin tempo. Ta aparenta cu otronan a secuestra e agenda y e libertad pa tene reunionnan den e representacion mas halto di pueblo.

E partido PIN kier corda comunidad y su representantenan cu Artikel 64 di Parlamento su reglanan di procedura claramente ta dicta cu

e reunionnan, segun e regla, mester tuma lugha dentro di 14 dia despues di e peticion inicial. Biaha pa bay Parlatino no por ta un argumento pa no tene e reunion pa motibo cu e parlamentarionan su prioridad mester ta Corsou.

E Gobierno su agenda tampoco por ta desvia di Parlamento su rol como un controlado, cual ta reduci na cero. E Partido ta pidi President di Parlamento, parlamento y specialmente e coalicion pa tuma e rol di controlado y representante di pueblo na serio. Esaki no mester nifica guerra publico dentro di e coalicion. Sino e mester nifica cu mester haci areglonan pa por tene reunionnan importante y reunionnan actual dentro di e tempo cu e reglanan ta specifica pa asina e pueblo por ricibi e claridad cu nan ta merece.

*Corsou:*

## Reunion di emergencia entre ministerio di GMN y specialistanan medico



(CuraçaoChronicle) - Minister Javier silvania di Salud, Ambiente y Naturalesa (GMN) a pidi un reunion urgente cu asociacion nacional di profesionalnan medico na Corsou via un carta formal. E Minister tin e intencion di evita cu mester tuma accion legal.

E Ministerio tin e intencion di cuminsa cu dialogo cu e hunta pa asina por adresa e preocupacionnan relaciona cu e Landsverordening Normering Topinkomens (LNT) y otro problemanan importante den e sistema di cuida di salud ademas di den e veld di especialista. Silvania a enfatisa cu e obhetivo primario di e reunion aki ta pa explora solucionnan potencial y determina e pasonan necesario.

CMC a anuncia un

advertencia anteriormente cu nan lo tuma accion legal si e minister no adresa nan preocupacionnan pa cu LNT dentro di un siman.

Desde e adopcion di LNT den december di aña pasa, e empleadonan di CMC a cuminsa expresa nan preocupacionnan. E regulacion a causa cu especialista, incluyendo esunnan na Corsou no kier traha na e hospital mas.

E skema aki ta impone un limite financiero riba e specialistanan, strobando nan habilidad di ehcuta nan trabao cu e presicion y calidad rekeri. Consecuentemente, varios procedura medico a keda atrasa, empeorando e tempo di espera cu ya caba ta grandi den varios departamento.

*Hulanda;*

## Raad van State ta bisa gobierno stop di pusha riesgonan financiero dilanti

(NLTimes) - Gobierno Hulandes ta demasiado amplio den su politica di presupuesto, reservando demasiado tiki palca pa lidia cu crisisnan den futuro y moviendo demasiado deficit financiero dilanti pa gabinetenan den futuro lidia cune. Raad van State a yega na e conclusion aki despues di a lesa e Voorjaarsnota 2023, cual ta e gobierno su actualizacion riba e presupuesto nacional. "Gabinete ta demasiado cerca di e rand," Raad van State a expresa.

Tambe a menciona e 22 biyon euro cu e gobierno a reserva pa compensa e residentenan di Groningen pa decadan



di extraccion di gas y terremoto. E Gabinete a dicidi di haya mayoria di e placa aki via prestamonan, aumentando e debe nacional na lugha di corta otro gastonan. "E pesonan aki lo keda pasa na e generacionnan futuro," Consehero Richard van Zwol a splica segun NOS. Rutte IV a dicidi

di laga e gabinetenan den futuro lidia cu esaki.

Raad van State ta preocupa cu ningun di e gobierno su accountantnan por bisa di unda e crecimiento economico actual ta bini ni tampoco pa con hopi tempo Hulanda lo beneficia di esaki. E Consejo a

urgente Gabinete analisa esaki y crea un futuro pa e decada binidero. "Y no fragmenta pa minister, sino un storia coherente," van Zwol a declara. "Con e mercado di labor ta desaroyando, ki facilidadnan colectivo nos tin mester, y cua ta e influencia di e politica di clima y clima en general?"

Raad van State tambe a critica e gobierno su politica di combati pobresa. E partidonan den e coalicion a keda di acuerdo pa disminui na mita e cantidad di muchanan cu ta biba den pobresa. Sinembargo Centraal Planbureau (CPB) ta premira cu e cantidad lo aumenta na 7.1 por ciento proximo aña.

Thom de Graaf, vice presidente di Raad van State, a señala cu nan ta pidiendo gobierno pa tuma decisionnan politico fuerte pa motibo cu esakinan ta e topiconan esencial. "Desafortunadamente, esaki no ta prome biaha cu nos a pidi pa esaki," el a declara.



## Banco Central Hulandes ta move 14,9 biyon euro den cash y oro pa un compleho di boveda nobo

(NLTimes)—De Nederlandsche Bank (DNB) a move un combinacion di oro y cash cu balor di casi 15 biyon euro pa facilidad di seguridad na Zeist. E banco central a move 200 ton di bara y moneda di oro for di un facilidad temporario na Haarlem pa un ‘DNB Cash Centre’ den e ultimo cuatro siman cu a pasa, segun DNB a bisa dialuna. E suministracion strategico di biyete cu tin un balor di mas cu 4,5 biyon euro a wordo transferi for di Haarlem pa un localidad militar, esta Camp New Amsterdam.

Esaki ta marca e fin di e pro-

ceso cu a cuminsa na oktober 2020, ora DNB a move su materialnan for di e oficina di DNB na Amsterdam pa un localidad na Haarlem cu tabata usa pa print placa. E mudanza a inclui 14.166 bara di oro, cada un pisando 12,5 kilogram. Un otro 1.006 maleta di moneda di oro tambe a muda mientras cu DNB a cuminsa e renobacion y reconstruccion di su oficina principal. Tambe a move e biyetenan.

“E deposito temporario na Haarlem a haci cu e renobacion di e oficina principal di DNB na Amsterdam ta keda menos complica,” e banco central a declara. Un par luna prome, a pone e

empleadonan di e banco den un compleho di oficina den districto Amstel na Amsterdam. E renobacion mester ta completa prome cu 2025, y ta bay ta mas accesibel pa publico como e reserva di material di balor no ta localisa cayan mas.

DNB ta bay keda cu 31% di su reserva di oro na Zeist. E cantidad equivalente ta warda pa e Federal Reserve Bank na New York. Un total di 38% di e oro di DNB ta warda na London y Ottawa, Canada tambe.

Fuera di e deposito di reserva, e DNB Cash Centre tabata crea pa check y surti biyetenan di euro, y pa entrega



cash y moneda pa compania di transito pa uzo den banco-nan, ATM y tienda. Tambe DNB Cash Centre ta bay ta cas di un ‘National Analysis Centre’ pa investiga biyete y

moneda falso. Construcion di e centro a cuminsa den herfst 2019, y awo ta completamente operacional, segun DNB.

## Turbinanan di biento riba lama ta paga pa prome biaha pa asina proteha parhanan migratorio



(NLTimes)—E turbinanan di biento cu ta forma parti di e ‘wind farms’ den lama den cercania di Borssele y Egmond aan Zee a paga pa cuatro ora diasabra pa asina preveni parhanan cu ta migra di bula den e turbinanan. A pronostica den pasado cu un migracion di parha sobre e Lama Norte grandi lo tuma luga e fin di siman cu a pasa.

Minister di Energia Rob Jetten a bisa cu e pago di e turbinanan ta un “prome instancia internacional.” E idea ta pa e wind farms den e Lama Norte keda paga mas frecuente durante e temporada di herfst, pa asina parhanan por biaha mas sigur.

Ta mas facil pa pronostica

migracion di parha desde e fin di aña, ora un estudiante PhD for di Universidad di Amsterdam a crea un modelo precisa pa pronostica temporada di migracion casi dos dia prome. Tabata conoci caba luna pasa cu e migracion ta causa e turbinanan draai mas slow, of para completamente.

E pago tabata parti di un fase piloto. Probablemente esaki lo bay bira un standard e temporada di herfst binidero, incluyendo pa molinanan cu ta den construcion ainda. “Nos kier mantene e impacto di e molinanan di biento riba e naturalesa mas chikito cu ta posibel y nos ta haciendo esaki pa medio di e medidanan aki, entre otro,” segun Jetten.

“Mirando e aumento den cantidad di molina den e

Lama Norte, ta extremadamente importante cu nos haci esaki den un manera mas ecologico y mas responsabel posibel, cu impacto minimo den e Lama Norte,” Tim van Oijen di Vogelbescherming Nederland a bisa. Segun e, e medidanan aki ta bay yuda cu esaki.

Jetten a agrega: “Esaki ta e prome instancia internacionalmente; ningun caminda na mundo tin turbinanan di biento cu ta paga pa proteha parha durante migracion. Tur partido involvi a traha hunto y a desaroya esaki den un tempo basta cortico, pues esaki ta un bon iniciativa di cual

mi ta hopi orguyoso.”

E reduccion den energia genera como un resultado di e medida ta depende riba varios factor, segun e Ministerio. E doñonan di e wind farms mes ta responsabel pa e perdida den ganashi.



De Stichting Educacion Profesional Basico (SEPBB) heeft het beheer en management van het Arubaans Beroepsonderwijs (ABO niveaus 1 en 2) onder zich. De SEPBB stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofsovertuiging, beroepsvorming en algemene vorming aan te bieden. Tot de Stichting behoren twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad en San Nicolas, met in totaal circa 1700 leerlingen. Binnen de SEPBB werken circa 170 docenten en 30 onderwijsondersteunende medewerkers. Het onderwijs wordt op dit moment gemoderniseerd.

De S.E.P.B. zoekt op korte termijn een ervaren

### Supervisor Onderhoud

#### De functie:

De Supervisor Onderhoud werkt vanuit een van de EPB-scholen en ressorteert direct onder de schooldirecteur. De Supervisor Onderhoud zorgt voor het plannen van (preventief) onderhoud, reparaties en het uitvoeren van onderhoud. Hij zorgt voor de werkplanning van de medewerker onderhoud en conciërges bij onderhoudstaken. Hij coördineert uitbestedingen, houdt toezicht op veiligheid en het gebruik van machines. Hij geeft advies bij het aanschaffen van machines/materialen en aankoopcontracten.

#### Het profiel van de kandidaat:

- Technische Hbo-opleiding;
- Enige jaren relevante werkervaring, bij voorkeur in een onderwijsomgeving;
- Resultaatgerichte, sterke persoonlijkheid, teamplayer;
- Uitstekende communicatieve vaardigheden (zowel mondeling als schriftelijk, in het Nederlands en Papiament);
- Innovatief en flexibel, empathisch vermogen;
- Computervaardig.

Wilt u weten wat voor u de mogelijkheden zijn, neem dan voor meer informatie contact op met mevrouw L.J. Vrolijk-van der Biezen, tel. 585.7780/585.7781  
Schriftelijke sollicitaties met CV kunt u uiterlijk 30 mei 2023 richten aan: Het bestuur van de SEPBB, Byronstraat 2A, Oranjestad, e-mail info@sepb.aw



## 26 persona a muri den un accident entre un van y un trailer na Mexico

**(Reuters) - Un trailer y un van a box diadomingo ultimo den oranan di anochi na un cartera di estado Mexicano di Tamaulipas, loke a provoca e morto di 26 persona, segun autoridadnan local a informa.**

E dos auto cu a box na Ciudad Victoria ubica na mey ora di e capital di estado, a cende den candela despues segun Secretaria di Siguridad Publico di Tamaulipas a informa. Un bes cu autoridadnan a yega na e luga di e accident, a

descubri cu e truck cu tabatin e trailer tras di dje no tabata na e luga mas.

Un fuente di fiscalia di Tamaulipas a bisa cu investigadonan no tabata sigur si e chauffeur di e trailer a huy of si tambe a muri den accident. Entre e pasaheronan di e otro auto, tabata pertenece na un compania di transporte priva y nan a huur e van pa biaha for di Veracruz pa Monterrey, e victimanan ta pertenece na e mesun famia segun e fuente a bisa.

Ta kere cu tur e victima ta



Mexicano, ya cu a recupera documentonan nacional di identidad na e luga di e

hechonan, manera e fuente a sigura. Autoridadnan a sigura cu e

number di mortonan por aumenta na medida cu nan ta recupera e curpanan.

Medionan local a sigura cu e famia di e chauffeur di e trailer tabata biaha cune y a fayece, incluyendo un muchacha.

Te ayera e suceso tabata permanece bao investigacion y elementonan di Proteccion Civil tabata trahando den e rescate di e curpanan, ya cu ambos auto a keda kima den pleno carretera.

## Awe ta huicio politico di censura contra presidente di Ecuador Guillermo Lasso

**(EFE) - Asamblea Nacional (Parlamento) a convoca e legisladonan pa awe pa haci un sesion den cual ta bay desaroya un huicio politico contra hefe di Estado, Guillermo Lasso, na ken oposicion ta acusel'e di presunto fraude.**

Cu base den Ley Organico di Funcion Legislativo y pa disposicion di presidente di Parlamento, Virgilio Saquicela, Secretario General di Asamblea a convoca e sesion 872 di e pleno, cu ta bay tuma luga awe na sede di Funcion Legislativo. Di acuerdo cu e convocatorio

realisa diadomingo ultimo, e prome punto di dia ta Himno Nacional di Ecuador, di dos "huicio politico contra Presidente Constitucional di Republica, Guillermo Alberto Santiago Lasso Mendoza."

Segun oposicion, Lasso a comete fraude cu conocimiento di presunto irregularidad den un contract firma pa e compania estatal Flota Petrolero di Ecuador (Flopec) y e firma priva Amazonas Tanker den cual supuestamente e no a actua pa evita dañonan mayor na Estado.

Defensa di presidente ta sostiene cu e contractnan firma den administracion anterior



di ex-presidente Lenin Moreno. Cu bao mandato di Lasso a pidi un revision na Contraloria pa renoba nan bao condicionnan y observacionnan realisa pa e organ-

ismo ey.

Diamars di siman pasa cu 88 voto na fabor, 23 den contra y 5 abstencion e Legislativo a aproba drenta den ultimo fase di proceso, na unda ta bay tin

un interpelacion na Lasso, cu lo mester defende su mes na Camara cu mayoria opositor, cu tambe ta mantene e control di Asamblea.

Minister di Gobierno, Henry Cevallos a adelanta caba cu e gobernante ta bay asisti na convocatorio pa ratifica "cu e no a comete ni un acto ilicito."

E funcionario ta opina cu e proceso contra Lasso "a nace, a desaroya y ta bay caba sin ni un prueba, sin argumento y cu hopi vicio, pero Presidente di Republica, a pesar di esey, e mester duna un mensahe na pueblo."

## ELN ta bisa cu mesa di dialogo cu Gobierno Colombiano a drenta den crisis

**(EFE) - Guerrilla di Ejercito de Liberacion Nacional (ELN) a sigura cu mesa di dialogo di paz cu Gobierno Colombiano ta "den crisis" y cu conversacion no por ta suheto na "inestabilidad" di declaracionnan di e presidente Colombiano Gustavo Petro.**

"Mesa di dialogo a drenta den crisis y ta rekeri claridad di parti di Gobierno pa e caminda na paz y asina nos por papia cu un lenguahe coherente na e pais y na mundo," Comando Central di ELN a señala den un comunicado.

Asina e guerrilla a referi na loke Petro a bisa siman pasa, den un encuentro cu almirante y general di Forsa Arma na unda a pone den duda e liderazgo di comandantenan di e guerrilla.

"Nan ta manda? ELN tin



otro logica awe. Nan ta purba di acomoda nan mes, pero e otro logica ta diferente, nan ta frente federal. Poco tin di haber cu e pastoor Camilo Torres, nan rason di ser ta e economia ilicito," e hefe di Estado a bisa na e momento

ey.

"E declaracionnan di e presidente ta interroga di manera publico na nos delegacion, ta cuestiona su representatividad, por lo tanto Gobierno mester aclaria publicamente si esaki ta un representante

valido pa adelanta e proceso di paz cu Gobierno," ELN a bisa den su comunicado.

Nan a contesta cu "ELN ta un organizacion nacional, cu ta conta cu politica nacional, normativa huridico, doctrina organisacional, herarkia defi-

ni; na unda tur su estructura ta conduci pa un Direccion Nacional y un Comando Central eligi democraticamente," e guerrilla a agrega.

ELN tambe a sigura cu Petro ta respalda e "doctrina di guera di baho intensidad imperialista." Por medio di e cual ta busca ataca cu excuus cu enemigo "ta aden scondi den economia ilegal."

Cu esaki ta di tres biaha cu mesa di dialogo ta drenta den crisis. E prome a tuma luga despues cu 31 di december di aña pasa ora Gobierno a anuncia un stop al fuego bilateral, algo cu no tabata den acuerdo na mesa di negociacion y cu ELN no a tarda pa desmenti.

E di dos tabata na maart na unda guerrilla a mata dies militar na un pueblo di municipio di El Carmen, na Norte di Santander.



## Puerto Rico: Casi 90 mil adulto mayor a bira victima di estafa

(ElNuevoDia) - E cantidad di fraude of casonan di explotacion reporta na e isla den 2022 na adultonan mayor a nifica perdida eleva di 2.4 miyon di dollar. Den total e autoridadnan federal a ricibi 190 caso di solamente personanan riba 60 aña cu a bira victima di estafa of explotacion financiero.

Aworaki, AARP, FBI, Fiscalia Federal y e Asociacion di Banconan di Puerto Rico a cuminsa un campaña pa alerta ariba e casonan aki y mas importante ainda, preveni

nan.

“Prome cu haci un transaccion monetario, nos kier pa e persona tuma un pauze, pensa riba loke ta pasando y den e proceso ey nos ta yega na cu nos por proteha nan,” e fiscal federal asistente, Denise Longo Quiñones, a splica.

“Si bo ta haciendo un llamada cu un estafador, generalmente nan kier pa autorisa e transaccion di biaha pasobra ora bo gara nan y combersa, bo ta bay ripara cu e ta un fraude. E ta un campaña pa nos papia di e tema pasobra



no papia di e tema ta un di e armanan cu e estafadornan ta usa.”

E ex secretario di e Departamento di Husticia a agrega,

cu pa cualkier transaccion financiero, e persona mester tuma su tempo. Mescos mes-

ter aplica den casonan asina.

Segun cifranan ofreci pa FBI, na 2022 tabatin 88.262 persona riba 60 aña cu a bira victima di fraude na full Merca, incluyendo Puerto Rico. Den total esaki a nifica un perdida cu a yega casi 3.100 miyon dollar.

Esaki a representa un aumento di 84% di perdida ora cu compara e cifra aki cu 2021. Den promedio, cada victima a perde un total di 34.101 dollar, mientras cu 5.600 victima a perde mas di 100 mil dollar.

## Venezuela: Juan Guaido a manda mensahe fundamnetal pa comunidad internacional

(ElNacional) - E opositor Venezolano Juan Guaido a pidi diadomingo ultimo na e comunidad internacional evita e normalisacion di relacion cu e gobierno di Nicolas Maduro y mantene e presion. Esaki a traves di tur mecanismo di lucha posible pa logra eleccion liber na e pais.

“Nos no por normalisa relacion cu e dictadura di Maduro. Si nos kier evita e crisis migratorio of e cercania di Maduro cu e presidente di Rusia, Vladimir Putin y otro agentenan di inestabilidad global, esey por wordo logra solamente cu democracia y

progreso na Venezuela y e region,” asina e politico a bisa den un video publica ariba Twitter.

Guaido ken a biaha pa Miami dia 24 di april ultimo, cu ayuda di e Departamento di Estado Mericano, despues di denuncia cu el a wordo obliga pa sali di Colombia pa e gobierno di Gustavo Petro, el a sigura cu den su reunionnan cu diferente politico di Merca el a hiba e mensahe aki y algun otro cu e ta kere ta fundamental.

El a pidi su aliadonan impulsa e eleccion liber y husto como solucion na e conflicto cu

Venezuela ta pasando aden, cu enfasis special pa proteha esnan cu ta den tereno, pa e eleccion primario.

El a insisti tambe riba e importancia di mantene e presion internacional. El a considera necesario promove un acuerdo pa e nacion petrolero.

“E debate no ta entre elegi e sancionnan of negociacion, entre mobilisacion interno of respaldo diplomatico. Ban cmabia e ‘of’ ey pa un ‘y’. Primario y union, sancion y negociacion, mobilisacion interno y presion diplomatico, tur mecanismo di lucha ta



importante,” el a remarca.

Ademas, Guaido a ratifica cu su intencion ta regresa Venezuela. El a indica cu el lo regresa ora cu ta sigur pe y su famia.

Mientras tanto, el a bisa, el lo

sigui cu e agenda di reunionnan y cu el lo biaha pa Europa pa suma esfero den e comunidad internacional. Esaki cu e meta di evita cu Maduro lo alcansa e poder un biaha mas den e eleccion presidencial, premira pa 2024.

## Venezuela: Maestronan di Zulia ta paralisa actividadnan escolar durante 24 ora

(ElNacional) - Maestronan di estado Zulia, compaña pa e Coalicion Sindical Magisterial conforma pa ocho sindicato di e gremio educativo, a inicia dialuna un paro di 24 ora como muestra di rechazo na e aumento cu Nicolas Maduro a decreta en conexon cu e Dia di Obrero door di considera cu e ta negativo pa e salario.

E asina llama “Planton Institucional: Quedate en Casa” tin plania paralisa tur actividad escolar na full e region di estado Zulia pa defende e derecho di e educadornan, e demanda salarial y exige miho condicionnan pa asisti na e scolnan, Version Final a señalá.

Dilanti esaki, e docentenan Zuliano a nenga di ricibi e

bonus mensual ya cu esaki no ta posee incidencia y solamente ta obliga nan keda cu e

mesun salario pega for di aña pasa. w

“Nos ta sigui cu un salario

pega, un salario miserable, di hamber, di pobreza extremo, e situacion aki ta desastroso,

p’esey e docentenan Zuliano ta yama un paro na Zulia,” asina Cirilo Canales, presidente di e Federación Nacional de Colegios y Sindicatos de Trabajadores Profesionales de la Educación de Venezuela, a bisa na Version Final.

El a agrega: “E maestronan no mester di bonus pasobra nan no tin incidencia den nos salario integral, ya nos a ripiti esey caba te cu nos a cansa. Nos mester un salario base y aumenta pasobra esey si tin incidencia den nos bonus di vakantie aworaki den juli.”

E ultimo “Planton Institucional” cu e gremio educativo Zuliano a organisa tabata dia 10 di april, durante cual e docentenan a nenga di duna les den señal di protesta pa nan exigencia pa e firma di e contract colectivo y salarionan digno.





## Sabiduria den nos alegria *Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen*

Ahaaaaa! Ta con nos por skirbi un relato di e "International Poetry Encounter", un titulo na e idioma Ingles, si casi tur cos a wordo duna y comparti na e idioma Spanjo? Of pakico no a dunele un titulo na nos dushi idioma Papiamento mes? Enfin, nos como Poeta, Escritor y Artista multifacetico tambe a keda sorprendi con cos a bay.

Nos no tawata sa kico pa spera, kere cu e titulo ta nifica cu lo ta encuentronan y un sorto di intercambio, di dos banda, manera nos por a lesa den corant, pero den nos humilde opinion no tawata asina? Of ta nos no a comprende e titulo na ingles bon. Un encuentro ta entre dos, segun nos. Y ta na e idioma Spanjo tur, casi tur e poemanan tawata cu a wordo recita pa nos distinguido bishitantenan, coleganan autor escritor Poeta, of den un "mengel moes" cu den nos orea por sona manera "taki taki". O, nos Spanjo ta hopi "enfermo", esey ta berdad. Si no ta pa e paar di poemanan cu a wordo traduci den tempo record excelentemente na Papiamento pa e.o. Ramon Tod Dandare, Joyce Pereira y Sra. Margriet Pourrier, (aunke un of mas persona a kita of pone algo no poni pa e traductor nan na Papiamento), nos no lo a comprende niun pia di palabra.

Ta bon mes, Caresse Isings, e bunita y talentoso yui muhe di e gran Poeta Escritor Artista Nydia Ecury dfm, a duna su presentacion na un manera unico y impactante den "Cura di mi wela" e anochi di inauguracion di e siman cu a sigui, cu nos por a bay cas bek inspira pensativamente. Lady Ruth no por papia di tur nan actividadnan, pasobra nos tawata ocupa cu nos nieto mayor Kevin, cu a bin pasa su vakantie di casi 4 siman aki na Aruba.

Como Scout lider of ex scout lider den e caso aki, nos ta hopi biaha "prepara" pa adapta y of cambia algo, etc. Nos a purba di "switch" nos mente den un "mode" pa accepta y of mihor bisa, comprende nan poemanan cu tawatatin den nan tur sorto di palabra hinka y bruha den otro, pa for-



ma e poema. Manera gritonan den desierto buscando mas lus tin biaha. Hopi di nos sa, cu no ta tur ora un poema tin di rima. Pa algun podise mas complica mas mihor, pasobra ta keda na e scuchado of lesado pa "sinti" e poema di puzzel presenta.

Algun mas pisa cu otro. No compronde Lady Ruth malo, pero tin mas hunto cu mi cu a spera poemanan mas positivo y mas alegre tambe, pero no tawatatin hopi di eseynan. Ach, Ruthy cu su alegria tambe! E ta lubida cu na otro paisnan tin crisis di esaki of esaya cu nan ta expresa den nan poemanan. Nos a hanja falta di e "di dos banda", nos a hanja falta di nos Poetanan grandi di Aruba cu nan bunita poemanan, e.o. un Luciano Milliard, un Olga Buckley of na e idioma Ingles di e.o. Leonardo Phillips of Beach Lama. Lady Ruth a hanya falta en especial di nos strea Yakari Gabriel. Ta nos dushi hendenan cu por a saca cara pa nos y pone cos den un bunita balans.

Contento di por a tende Ariana "Lady Ari" recita un di su poemanan criollo y Munye Winklaar Oduber recita un di esnan cu a wordo traduci na Papiamento, ambos invita "last minute" na yegada of e mesun atardi ey prome cu 7 or di anochi. Boso por pensa na e dicho na Ingles: "Damn if you do, damn if you don't", pero por ta muestranan di falta di coordinacion kizas den nan comishon?. Cu nan a traha duro y hasi nan best, sigur cu si. Podise ta un joke, ora cu a wordo anuncia cu un di e Poetanan lo no por a presenta e di dos anochi pafor ariba e pleinchi dilanti Cas Dundun pa motibo di a bebe

demasiado rom palmera. Ta zona pret, pero, nan a bin pa inspira otronan cu nan palabranan poetico mas tanto toch? Pa motibo kizas atrobe di e logo usa "Aruba, one happy island"? Shonnan, mi no sa tur cos, pero, e bashi cu a keda cerca varios di nos Poetanan Escritor tawata notabel.

No ta Lady Ruth so ta pensa asina. Tin cu a sinti cu a hanya duele di Aruba su talentonan y ta pesey a core invita nan na ultima ora pa yuda cu e version na Papiamento. Keremi, Poetanan ta sinti e vibesnan pero ta cla pa yuda y ta sigui nan mesun curason. Contento cu e bunita recitacionnan di Lady Ari, Munye Winklaar y ah si, tambe e simpatico y bunita Natusha Croes cu a duna oido na e pregunta si tin entre e publico un persona cu ta "tribi" bin recita e version na Papiamento, (locual ela hasi na un manera sublime cu hopi sentimiento). Mi a pensa na e tempo di "Los Pica Piedras", e cartoon. Como un Poeta artista bo no ta tripi, bo ta hasjele cu gusto, cu amor. Ach, nos bishitantenan cu nan mesun curason expresa a pasa bon y esey ta conta. Claro cu Lady Ruth lo (a) participa den e "Open Mic" si su schedule druk a permitiele, pero, "famia tin prioridad" cu nos nieto Kevin.

Pa hopi cu tawata presente, ta e presentacion fantastico den lus di Caresse a inspira nan mas. El a menciona e "Love-hate relationship" di e cu su bunita mama Nydia, locual ta algo normal y hopi natural ora ta famia di Un unico yiu. Lady Ruth tambe co-

nose algun caso di e situacion aki di personanan cu ta mama di un solo yui, y nan ta "over-protected" mientras e yui kier sinja para riba su mesun pianan y ta pleita discuti rabia etc. Pa conclui nos por bisa, cu, e eventonan den e Encuentro Internacional di Poesia tawata uno hopi interesante toch, pasobra, cada Poeta a duna di nan mes. Nos ta corda un crenchi di e poema di e Pri-kichi cu a wordo bunita canta pa un duo, un tocando cuarto.

Y e baile bunita di Samanta Westera. Lady Ruth a bay bek un rato den su mesun "time-tunnel" tempo e cu su casa Johan a bay come un dushi cena den Cas Dundun, tempo cu Mimi Ecury tawata biba eyden. Nos tawata huesped di su subrina Ted y Marianne Schouten. Ted ta yui homber di Poppy Ecury. Dushi hendenan. Danki pa lesa nos relato cu hopi "mixed-feelings", cu ta pone nos corda e dicho "Live without expectations", pasobra bo por wordo desapunta. Thank you Maria and Basha Foundation! Danki na tur cu a yuda organisa y subsidia e encuentro aki. Lieve mensen, nos ta sigui padilanti "One day at a time". Stay safe and love you too! Un bear-hug pa boso cada un di Lady Ruth.

Pa esnan cu ta mama, un dushi y felis Dia di Mama TUR DIA !!!E fecha a pasa, pero e amor di y pa Mama ta keda pa semper.

### Disclaimer

Opinion ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na lectornan individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

### ANUNCIO

En conexion cu Dia di Ascension, SETAR ta informa cu tur su oficianan y teleshopnan lo ta cera:

- Diahuebs 18 di mei 2023
- Diabierna 19 di mei 2023

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 114 of Whatsapp na 597-9999.

### ANUNCIO

SETAR ta informa cu pa motibo di trabounan ariba nos mast situa na Wayaca lo bay tin degradacion di e cobertura di e Mobile Network den area di Wayaca, Watty Vos Boulevard (un parti) y Sabana Blanco (un parti).

- Diamars 16 di mei 2023 di 8.00 am pa 6.00 pm.

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.



# Crioyo Productions ta bay adresa situacionnan problematico y di bida real den nan siguiente short film "CAMP"

**Crioyo Productions ta un team di produccion local cu ta consisti di ocho persona talentoso cu e mision pa produci peliculanan di calidad halto y pa presenta diferente talentonan local den nos comunidad.**

Crioyo Productions a ser estableci na aña 2022. Den corto tempo nan a produci dos pelicula cortico, entre otro 'Ruman' y 'Night Shift', cual ambos a wordo bon ricibi door di e publico. Ruman tabata parti di e proyecto internacional Four Points Film Project y lo wordo presenta como un "short film" e aña aki durante Playa Film Festival. Durante nan participacion na Bonaire's 48-Hour Film Project, nan segundo pelicula cortico Night Shift a wordo nomina den diferente categoria, incluyendo miho storia y miho zonido. Na final Night Shift a logra bay cu e premio di miho personahe. Ambos pelicula a wordo skirbi, filma y produci den menos di 48 ora.

"Nos pasion pa traha pelicula ta loke ta haci nos diferente di otro nan," Jason Yarzagaray, co-fundado di Crioyo Productions ta bisa. "Nos ta enfoca pa produci produccionan cu lo provoca emocionnan mientras cu ta ilustra diferente aspecto di nos isla y cultura."

Actualmente, e team ta trahando ariba 'Camp,' cu ta priminti di bira un di nan



peliculanan mas grandi. E team a pone enfasis pa busca actornan y artistanan local pa asina nan haya e oportunidad pa muestra nan talentonan na mundo henter, pero manteniendo calidad halto como standarisacion: "Nos kier crea algo cu por resona cu un audiencia global," Frederik 'Professor' Bernabela ta bisa. Frederik ta director y co-fundado di Crioyo Productions. "Nos meta no ta solamente pa pone Aruba ariba e mapa, pero tambe cambia con hende ta mira y percibi cinema Caribense."

E storia di CAMP ta inspira ariba eventonan real. E storia a ser skirbi door di Ephrayim Odor, un skirbido talentoso local, tambe conoci pa forma parti di e tema di Djis Pa Hari. E pelicula aki ta conta e storia entre dos amigo cu lanta y ta biba den un barrio rondona cu influencianan negativo manera gang, droga y violencia.

"Nos kier conta un storia cu tin ora por wordo premira

y subestima den nos comunidad y crea conscientisacion na e problematica aki," Jeanmiree van der Werf ta bisa, investigado di Crioyo Productions y trahado social.

E pelicula ta sigui dos amigo mientras nan ta nabega door di bida, tumando decisionnan, bou di presion di nan amigonan y circunstancia di bida. E consecuencia di nan accionnan lo bira mas real ora cu nan ta purba huy di e decisionnan ya tuma.

"E proyecto aki tin como meta pa inspira hobennan (adulto) pa tuma decisionnan positivo a pesar di e cosnan cu por sosode rond di nan," Professor a bisa. "Nos ta spera di



por inspira otro personanan den nos comunidad."

Crioyo Productions su compromiso ta pa produci contenido sublime cu lo briya den cada aspecto di nan trabou y produccionan. E team ta pensa cu ainda tin asina hopi

storia pa ser conta y nan ta spera di por sigui produci y comparti mas contenido cu mundo henter.

Potretnan provee pa Crioyo Productions.



**ELMAR**

**ORARIO DI SERVICIO**  
Dia di Asuncion

En conexion cu Dia di Asuncion  
nos lo ta cera riba:  
**18 y 19 di mei**

Den caso di emergencia, por yama libremente nos Storingsdienst na 523-7147.



## A acudi na e apertura oficial di Senior Division Interliga 2023

Riba 5 di mei, a tuma luga apertura di playoff di Senior Division Interliga na Pos Chiquito Ballpark. Tres seleccion di Aruba cual ta Center, North y South League ta bataya contra otro pa asina mira ken lo sali campeon pa representa Aruba den Latino Americano di Baseball Senior League 2023 cu ta tuma luga e aña aki na Curaçao. E campeonato di aña 2023 ta dedica na e conocido umpire August "Popey" Reyes, den feliz memoria kende a dedica mas cu 25 aña na e baseball infantil y hubenil den Little League.

Minister di Deporte Endy Croes hunto cu director di RBC Bank, Sr. Pierre Rafini tabata presente, caminda cu Minister Endy Croes a tira e prome bala y asina duna inicio na e playoff, mientras cu Pierre Rafini a fungi como su catcher. Minister Endy Croes ta gradici p'e invitacion y caluroso recepcion. Alabes ta desea e ekiponan hopi exito. Cu boso deseo, disciplina, dedicacion y determinacion boso ta logra!



## Ministernan a presencia na e desvela di busto na honor di agente Tino Ruiz, den feliz memoria

Dia 6 di mei ultimo, a desvela busto y inaugura Plaza Tino Ruiz, ubica na e departamento di Motor Unit na Warda di Polis Noord. A rindi honor na e Agente Policial Tino Ruiz, den feliz memoria.

Tino tabata un polis ehemplar y dedica na su trabou. Durante un ceremonia special yena di emocion y den presencia di Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon, Minister Ursell Arends, Minister Plenipotenciario na Hulanda Ady Thijsen, Minister Endy Croes, Parlamentarionan: Alvin Molina, Ricky Hoek y Raymond Kamperveen, como



tambe altocomisario di Polis Sr. Ramon Arnhem, colega-, famia- y mayornan di Tino di Ruiz a tuma un momento pa recorda un heroe nacional. E fecha 6 di mei ta e fecha natal di Tino Ruiz y pa es motibo aki tambe a haci e oportunidad pa desvela e busto na su nomber. Comunidad di Aruba por corda cu 3 di juli

2017 Tino Ruiz eherciando su deber como agente policial a perde su bida tragicamente. Pero su esfuerzo no a bay envano, a crea un busto na su nomber. Danki na colega Minister Rocco Tjon, KPA, Gilbert Senchi y tur esnan involvi cu a haci e proyecto aki un realidad.





## Auto cu tabata drift a dal peaton sigui core bay lagando e herida

**Diabierna anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Eagle Convenience Market na Schotlandstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na caminda pa e sitio a drenta un otro informe den cual e auto cu a dal e peaton a sigui core bay direccion pariba. Alabes a dirigi un otro patruxa pa bay tras di e auto. Na yegada di e patruxa na e sitio di accidente a bin compronde cu e auto tabata drift y a pasa dal e peaton y a core bay, na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital. Mientras e otro patruxa a logra para y a detene e chauffeur na Tanki Leendert y a confisca e vehiculo Nissan Silvia.



## Dama turista a perde control riba quadracer baha caminda bay dal auto staciona



**Diasabra merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na Bloemond na Paradera, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruxa a bin compronde cu aki ta trata di

un accidente unda un dama turista bayendo direccion pabao a perde control baha caminda y a bay dal riba un auto staciona. E impacto tabata fuerte y e turista a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

## Otro dama turista ta accidenta cu quadracer panort di Kapel Alto Vista y ta disloca su schouder



**Diasabra atardi a drenta informe di un accidente patras di Kapel Alto Vista, mesora a dirigi un patruxa di TRS y tambe ambu-**

**lance.**

Na yegada di TRS ya caba e personal di e compania a traslada e dama herida pa Kapel Alto Vista, eyan am-

bulance a atende y transporta e victima pa hospital ya cu e tabata tin un banda di su schouder disloca despues di a bolter cu e quadracer.

## Dama turista haya sin bida na un hotel na Palm Beach



**Diasabra atardi a drenta informe di cu tin un dama turista cu lo no ta duna señal di bida na un hotel na Palm Beach, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruxa a bin compronde cu ya ambu-

lance a pidi pa un dokter. Na yegada di e dokter ya no por a haci nada otro cu constata cu e dama turista di 43 aña a fayece. Slachtofferhulp a ser avisa pa asina asisti famia y conocirnan na e momento dificil aki. Na famia di e fayecido nos



## Minister di Clima y Energia Hulandes a bishita e mondi di palo di mangel di Boneiro

**Dia 9 di mei 2023 Minister di Clima y Energia, Drs. Rob Jetten hunto cu su delegacion a bishita e mondi di palo di mangel di Boneiro na Lac Baai.**

El a wordo compaña pa Mangrove Maniacs y Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA), kendenan a mustre e alrededornan y a splica tocante e trabou importante di restauracion di e palo di mangelnan door di Mangrove Maniacs y restauracion di lama di lac door di STINAPA y e importancia di conservacion di naturalesa en general. E minister tambe a saca man yuda e boluntarionan di Mangrove Maniacs habri un canal.



Ecosistema di palo di mangel ta masha importante pa biodiversidad y ta fortalece e zonanan di costa contra condicion climatico extremo. Nan ta importante pa turismo y pesca, y ta berdadero campeon den almacenamento di carbon. Hunto cu lama di lama y e humedalnan, e palo di mangelnan por desempeña un papel importante den solucion di cambio climatico basa riba naturalesa, tanto den strategia di adaptacion como di mitigacion.

Pero e mondi di palo di mangel na Boneiro, esun mas

grandi di Reino, tin e dificil. Erosion y sedimentacion ta provoca un mal calidad di awa, incluyendo un nivel haltito di salo. Esaki a resulta den murimento continuo di palo di mangel. Basa riba conocimiento di e piscadonan, imagen di satelite y investigacion local, Mangrove Maniacs ta habri canal pa restaura circulacion di awa. Un trabou duro, door di esey e nomber "Maniacs". Den e ultimo 10 añanan e boluntarionan ya a mantene mas di 3 km di canal cu man.

Minister di Clima y Energia,

Drs. Rob Jetten, ta coanfitrion di e Conferencia Caribense di Clima y Energia na Aruba di dia 10 pa 12 di mei. Prome di biaha bay eynan, el a bishita Boneiro. Dia 9 di mei di 2023 Mangrove Maniacs y Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) a compaña Minister y su delegacion den un recorrido door di e mondi di palo di mangel di Boneiro na Lac Baai.

Durante e gira aki Minister y e dos organisacionnan a discuti importancia di e mondinan di palo di mangel, e presion cu e matanan ta ex-



perimenta y e necesidad pa restaura e palonan di mangel. No solamente pa Boneiro, sino tambe pa e otro islanan di Caribe Hulandes den cuanan bo ta haya mata di mangel.

Na nivel mundial, nan ta realisando investigacion tocante con e palo di mangelnan, e limanan di lama y e humedales por desempeña un papel den e lucha contra e crisis climatico. Entre e organisacionnan di manejo di parke y otro organisacion di conservacion, e islanan di Caribe Hulandes ya ta posee hopi conocimiento y experiencia tocante e ecosistema aki, con por restaura

nan y con por uza nan den mitigacion y adaptacion climatico. Sinembargo, DCNA a enfatisa cu desaroyo di e capacidadnan y financiamiento structural ta necesario y cu e cooperacion entre y cu e seis islanan di Caribe Hulandes ta central.

Ademas di e combersacionnan fructifero entre e Minister y su delegacion, Mangrove Maniacs y DCNA, e Minister tambe a saca man yuda e boluntarionan di Mangrove Maniacs habri un canal.

Potretnan cortesias di Dutch Caribbean Nature Alliance

### Advertorial

## E feliz ganado di 2 miyon 200 mil florin cu Lotto 5 a cobra su premio!

**ORANJESTAD, Aruba – 15 di april, 2023: Diaranson anochi 10 di april tabata tin e sorteo multi-miionario di Lotto 5 y alabes e prome biaha den historia cu Lotto 5 su jackpot ta surpasa 2 miyon florin y ta yega 2 miyon 200 mil florin.**

E ticket ganado a wordo bendi na Lucky Numbers na Arendstraat. Awe dialuna, Aruba ta sera conoci cu e prome feliz miyonario cu ta surpasa e suma di 2 miyon florin cu Lotto 5. E feliz ganado a presenta na oficina di Lotto na Paardenbaaistraat 10 hunto cu su famia pa cobra e premio grandi aki.

Iris a cumpra su Lotto 5 cu numbernan cu el a traha cu e fecha di nacemento di su yiunan y pa su sorpresa cu e ticket aki a resulta di ta e

ticket ganado di 2 miyon 200 mil florin!

Numbernan ganado tabata: 09-10-14-20-29. Iris ta e feliz ganado di e suma bunita di 2 miyon 200 mil florin y ta bira e prome ganado cu ta gana mas cu 2 miyon florin cu Lotto 5.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wegá, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wegá di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.





## Centenares di aresto na wega di campeonato na Feyenoord

(NLTimes) - Polis na Hulanda a aresta mas di 100 hende na Rotterdam riba diadomingo pa causa di strobamento rond di e campeonato cu lo tuma luga na Feyenoord. Personanan a keda aresta pa entre otro, vandalismo y actonan di asalto contra polis.

Rond di madrugada e personanan a cuminsa bay for di e centro di e ciudad segun vocero di cuerpo policial, sinembargo a sigui "bastante druk" specialmente rond di Hofplein. Polis a yama e personanan pa "carecidamente pero



tambe urgentemente" bay for di e sitio rond di madrugada. Varios polis specialisa den welga tabata presente na e sitio sinembargo segun segun e vocero nan no mester a tuma

accion despues di un intervencion cu a tuma durante oranan di anochi.

E municipalidad na Rotterdam a pidi e faanticonan di

Feyenoord via Twitter riba dialuna pa bay for di Coolsingel y Hofplein rond di 10or di anochi. E ciudad a bisa cu nan kier cuminsa construccion pa e ceremonia di celebracion pa dialuna. E fanaticonan a "contesta e yamadonan aki parcialmente" te cu madrugada. "E fiesta a caba. Tur e establecimentonan di catering a cera."

Anteriormente diadomingo anochi, polis specialisa den welga mester a interveni na Coolsingel despues cu varios persona a comete vandalismo y a ataca personal di polis. Rotterdam ta premira miles

di fanatico di Feyenoord na e celebracion di e campeonnan nacional. E victoria aki ta haci esaki e clu su di 16 campeonato nacional gana.

Segun alcalde di Rotterdam Ahmed Aboutaleb, Feyenoord a obtene e titulo di campeon nacional. "Tur e esfuerço a resulta den un campeonato bon mereci awe," el a bisa den su reaccion diadomingo. "Un dia hopi bunita y un atmosfera bunita na De Kuip y den e ciudad. Mañan nos lo celebra e ekipo na Coolsingel cu varios fanatico. Hunto, nos lo haci esaki un celebracion festivo."

## Pronto stadion GPT na Dakota lo tin un atletiekbaan renoba y aproba pa World Athletics

Diaranson atardi, Minister Endy Croes a reuni cu Arubaanse Atletiek Bond pa duna un "update" di e status di e Atletiekbaan di Compleho Guillermo Prospero Trinidad cu actualmente ta den proceso di renobacion. Manera ta conoci, Compleho Guillermo Prospero Trinidad ta den renobacion. E dos (2) deportenan mas grandi cu

ta haci uzo di e stadion aki ta futbol y atletismo.

Minister Endy Croes a informa Arubaanse Atletiek Bond cu na final di maart di e aña aki, director di compania internacional MONDO, Sr. Micheal Tovar, tabata na Aruba pa haci un evaluacion final riba e Atletiekbaan. A duna un splicacion amplio di kico tur mester haci pa dre-

cha e atletiekbaan conforme standard internacional y pa por ricibi un certificacion.

Minister Endy Croes a presenta Arubaanse Atletiek Bond e diseño cu e compania MONDO a haci, pa asina nan ta na altura cu pronto nan lo haya un stadion cu pista completamente aproba pa World Athletics.



## Scandal tocante cumpramento di wega na Brazil tin lasonan internacional segun investigador

(AP) - E investigador principal den e caso di Brazil y e supuesto wega cumpra a bisa cu el a descubri un evidencia cu ta sugeri conexion cu hungadornan di otro paisnan tambe, y e ta spera cu e autoridadnan den exterior lo usa e resultadonan aki pa cuminsa investigacionnan di nan mes.

Estado Goias su abogado di distrito Fernando Cesconetto a bisa den entrevista cu The Associated Press a bisa cu e caso di Max Alves, den e ekipo di Colorado Rapids, por ser procesa criminalmente na Merca. "Tin algun combersacion tocante e contactonan di personanan cu ta haci bet cu atletanan di fuera. Y esaki den su momento lo keda comparti cu e autoridadnan concerni," Cesconetto a conta. "Alves su propio club a suspende e atleta despues di reportahenan cu a sali den noticia. Comparti

nos investigacion pa esaki por keda investiga den su propio pais ta e caminda natural." O Globo a reporta siman pasa cu Alves, ken ta Brasileiro, a keda nombra den e investigacion. Rapids of Major League Soccer a confirma den un declaracion cu un hungador suspendi en conexion cu e caso ta miembro di nan ekipo, pero no a identifica su persona. Alves no a comenta publicamente tocante esaki.

E investigacion a cuminsa den november, enfocando riba 3 wega y a amplia na 11 wega aunke algun a tuma luga den liga menor. E weganan a tuma luga desde di dos mita di aña 2022 te na e prome 3 luna di e aña aki segun e abogado. Investigadornan a bisa cu e hungadornan a ser ofreci entre 10,000 pa 20,000 dollar pa haci accionnan specifico manera haya carchi geel of causa penalty. E supuesto criminalnan lo haya beneficio riba websitenan di bet. Media



local a reporta cu e criminalnan a menciona cu nan tin contacto na Grecia y Lithu-

ania, cual Cesconetto no a confirma. "Te ainda tin hopi material pa

investiga," el a splica. "Nos ta hopi mas enfoca riba kico a pasa aki na Brazil."



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## BISTA POLITICO

*Parlamentario Marco Berlis (MEP):*

### Mike Eman: E destructor di e pensionadonan

Algun dia pasa Mike Eman a sali papia di e pensioen di nos bieu-nan. Mike Eman a denuncia e situacion di nos grandinan y cu lo mester a subi e pensioen urgentemente. Ainda pueblo por corda con den e dianan cu a pasa Mike Eman a papia di pobresa, e mesun draaiboek di semper, y ora cu finalmente el a haya e reunion publico pa trata esaki, el a sali cana bay 6'or di atardi caba, pa bay su condominio na Marisol Building y sosega curpa. Segun Dowers y Eman ta un entiero nan a bay. E reunion a caba 12:30am, for di ki dia un entiero ta mas di 7 ora largo? Nan no por a bay entiero bin bek e reunion publico di pobresa? Asina nos ta wak cuanto importancia Mike Eman y su Old Boys a duna reunion di pobresa.

**Mike Eman a caba cu pensionadonan den su gobernacion di 2009-2017**

1. Mike Eman a haci tur pensionado perde nan bashi premie, gelijkbedrag y tambe back to school premie. Haciendo esaki Mike Eman a kita miles di florin pa aña for di pensionadonan cu awor segun Mike Eman ta bibando den pobresa! Ta kende a kita miles di florin aki for di nan entrada? Ta

kende a kita pan for di mesa y a haci cu nan a perde cientos di florin pa luna?

2. Middeltoon regeling a mata e opbouw di pensioen drasticamente, y pensionadonan a bay atras cu mas cu 1000 florin pa luna. Unda antes pensionadonan tabata haya 70% di nan ultimo salario, Mike Eman a calcula un promedio di nan salario durante nan carera y duna nan 70% riba esey, masacrando pensionadonan sin misericordia. Pensionadonan a wordo masacra duramente bao maneho di Mike Eman, cu awor kier hunga e "heroe comun!"
3. Mike Eman a subi edad di pensioen di 60 pa 65 aña, asina kitando un biaha mas 5 aña di pensioen for di nos grandinan y ta forsan traha den nan biehes sin misericordia. Ademá, si nos conta 5 aña di pensioen mes cu nos grandinan a perde na mil florin, Mike Eman a kita mas di 60mil florin for di nan! Acaso Mike Eman ta kere cu pensionadonan lo lubida su traicion?

Sin pensa dos biaha Mike Eman a traiciona nos pensionadonan cu yen pretexto y awe tin e curashi di papia di

"e bon comun?" Ora cu Mike Eman e kita miles florin di bashi premie, gelijkbedrag, back to school premie, suta nos grandinan cu un middeltoon in-husto y asina destrui nan entrada, masacrando nan bienestar grandemente, awo ainda bo tin e cuero di cara di bisa cu bo ta bay "redobla" nan pensioen? E unico cos cu Mike Eman tabata bon den dje ta pa "redobla nos debe" nacional unda el a hipoteca nos pais na casi 90% di nos GDP. Nos pensionadonan a haya un "masacre comun" di Mike Eman y a causa e desgracia di nos grandinan den tempo di bonansa.

**Mike a mata e ciudadano cu AOV individualisering**

Mike Eman a kita e ley den cual un pareha tabata paga belasting, pero solamente esun cu tabata gana mas tabata paga y e otro tabata haya su belasting bek. Si por ehempel e pareha tabata paga 6000fl y 4000fl na belasting por ehempel, cu e areglo bieu nan tabata haya e 4000fl bek. Cu AOV individualisering Mike Eman a kita esaki y e mesun pareha aki awor mester paga e 10mil florin completo sin haya nada bek. Asina Mike Eman a caba cu e clase medio, sin cu tabata tin un pandemia, sin un crisis economico global, sin un guerra na Ukraina, y sin petroleo halt! Ta Mike Eman mes ta e pandemia, ta e a destrui es-



nan vulnerabel y nos pensionadonan. Awe Mike Eman kier hunga e heroe y kier gaña cu e lo redobla pensioen. Bo lo redobla e pensioen mescos cu bo a kita e BBO Mike? Gaña pueblo, manipula nos bieu-nan, ta loke bo famoso "bon comun" ta siña bo hendenan? Mike Eman a suta nos pensionadonan cu medida y a corta nan entrada y beneficianan completamente y awo e ta preocupa cu nan pobresa? Sr. Mike Eman, pueblo hamas lo lubida bo traicion y e realidad cu nan mester a biba bao di bo gobernacion! Nunca mas AVP y mucho menos Mike Eman!

*Partido MEP:*

### Franklin Hoevertsz tin 100 miyon motibo pa ta envidioso

*El a organisa cantidad di conferencia, sin logra nada. Gobierno actual ta organisa 1 conferencia y logra un fondo di 100 miyon euro.*

**Partido MEP a tuma nota di critica pisa di ex director di Utilities Franklyn Hoevertsz, den direccion di Prome Minister Evelyn Wever-Croes, y Minister Glenbert Croes. Den un**

**atake hopi infantil, Sr. Hoevertsz a cuestiona e prome conferencia di clima y energia. Hoevertsz a trece diferente argumento padilanti, djis pa kibra e exito di e conferencia.**

Entre otro a cuestiona cu e conferencia no tabata habri pa tur hende, siendo cu esey ta algo usual ora bo ta organisa un conferencia ministerial. Un conferencia riba nivel di ministernan tin su

protocol, y Hulanda ta hopi estricto den esaki. Asina mes Gobierno di Aruba a incorpora segmentonan cu a invita studiantenan di EPI, y otro stakeholders. Tambe a transmiti e ultimo dia 'live'.

encia y logra un fondo di 100 miyon euro. E fondo aki ta destina pa alivia e peso di ciudadanonan di pais Aruba, y lo bay completamente na e ciudadanonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten.



Partido MEP no ta bay den detayenan di tur e criticanan, pasobra por nota cu nan ta basa riba envidia. Y ta comprendibel, pasobra Sr. Hoevertsz a organisa un cantidad di conferencia—por cierto sin invita comunidad di Aruba mes, mas ainda, sin logra nada. Puro promesanan falso cu a costa pueblo di Aruba miyones di florin.

Di otro banda, e Gobierno actual, Gabinete Wever-Croes, ta organisa 1 confer-

Ta logico cu Sr. Hoevertsz tin pues 100 miyon motibo pa ta envidioso, pasobra e no a logra ni 1 florin!

Mester bisa si cu Sr. Hoevertsz tin hopi curashi si, despues di a wordo retira di Utilities, despues di no por a maneha e compania estatal cu no por a duna dividendo na gobierno, pa sali padilanti y critica e prome y unico conferencia cu realmente ta trece beneficio pa pueblo di Aruba.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Lider di partido Curpa Eric Ras:*

## Curpa ta extende un palabra di gratitud na nos mamanan y ta haci e promesa pa sigui atende nan interes y di e pueblo sagradamente

**Nos gobiernonan despues di Staus Aparte nunca a muestra interesa genuino den educacion di nos muchanan y e gobierno actual a “span de kroon”.**

Na aña 2021, nos minister president a hunga cu sentimento di e werksternan trahando pa SKOA pa haya nan vota y pa despues di eleccion laga nan na caya. E werksternan mester a cana e caminda pa corte pa asina nan haya rason. Gobierno a haya ta bon pa corta den nos educacion y awe tin un aumento drastico den schoolgeld. John Wesley College no ta keda atras y awor gobierno aki kier laga ciere pa asina hinca un otro scol den e edificio. Nos por



corda cu e minister di enseñansa a usa tur sorto di argumento pa hustifica e aumento di schoolgeld cu na final a aumenta for di awg.140 pa

awg.280, cual sigur ta un aumento di 100%. Durante 6 aña di gobernacion no a inverti den ningun scol y pio ainda a corta den presupuesto di educacion. Mira cuanto scol tin para bashi pa falta di renobacion.

Nos grandinan tampoco ta haya atencion di parti di e gobierno aki. SABA a bira un otro problema pa nos gobierno. Pensioen di nos grandinan no ta yega pa hiba un bida digno mucho menos pa nan por paga nan eigenbijdrage pa remedi. Gobierno no ta interesa den salud di nos grandinan. Ki sorto di gobierno nos tin? Gobierno ta prefera laga nos grandinan muri cu saca un man y brinda nan ayudo.

E miseria bao di nos pueblo ta crece cada dia cu pasa y e situacion ta bira pio. Ambiente feliz ta un otro instituto mas cu ta pasa den problema. Mi ta spera cu e no bira mesun cos cu Respaldo unda gobierno a priminti di hinca 900 mil florin pero despues no ta cumpli y esnan cu mas mester di ayudo ta wordo bandona riba caya. Augustus 2023 a yega y si gobierno no cumpli lo ta un otro sla mas den cuida. Un gobierno cu no sa honra nos grandinan y duna nan un miho calidad di bida no lo disfruta di e bendicion di Dios.

Un otro problema ta e parkeerometer. Pueblo no tin placa mas y esaki a causa cu

e tiki luganan cu a keda den caya grandi ta desangrando y finalmente nan lo cera nan porta. Pueblo no por biba cu tanto medida asina y otro luna e lo por bira pio ora introduci BBO na frontera. A yega tempo pa pueblo manda un señal cla y raspa na e gobierno aki esta di baha na awa. E gobierno aki no ta sirbi interes di nos pueblo sino nan propio interes. Un gobierno cu a malgasta miyones di florin di placa di pueblo no ta digno pa sigui goberna nos Aruba dushi tera. E husticia di Dios lo baha riba e gobierno aki pa tur e maltrata y abuso di poder. Laga nos keda mantene nos mirada riba Dios paso solamente Dios lo por yuda nos pa trece cambio.

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Un Gradicimento pa Minister Rob Jetten como co-host di e prome Caribbean Climate Energy Conference

*y na tur cu a haci e prome Caribbean Climate Energy Conference 2023 posibel*

**Siman pasa, dianan 10-12 di Mei 2023 tawata un siman hopi importante pa e maneho y decisionnan cu lo tuma pa lora ta trata Transicion di Energia, Adaptacion di Clima y e Financiamiento pa esaki. E prome Caribbean Climate Energy Conference 2023 (CCEC2023) na Aruba tawata un exito na unda cu por bisa palabracionnan concreto a wordo haci entre e diferente**

**delegacionnan di Aruba y Internacional cu tawata presente. Energia lo bira un pilar economico importante y tin hopi oportunidad pa Aruba mes, pero tambe oportunidadnan como pais hunto den Reino.**

Durante e conferencia, un MoU a wordo firma entre Hulanda, Aruba y Sint Maarten cu ta un paso importante cu ta enfoca riba

diferente tecnologia di energia renobabel. E desecho y determinacion pa bin cu cambio berdadero ta rekeri esfuersonan mutuo y hunto so lo logra e meta proponi. Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gradici e organisadonan cu a haci e conferencia aki posibel y exitoso, un danki na cada orador.

Danki na cada delegacion di Aruba y demas paisnan den Reino y tur otro participante internacional. Hulanda y Aruba, a traves di e conferencia aki kier a promove colaboracion riba accionnan di clima entre islanan chikito na nivel global. Y na final di e conferencia e compromiso di tur a keda cu nan lo traha hunto pa e meta cu cada un tin den comun.

Danki na e Gobierno di Hulanda pa tur e cooperacion pa cu e organizacion di e conferencia aki. Danki special na Minister di Energia y Clima



di Hulanda, señor Rob Jetten cu tabata e “co-host” di e conferencia. Su entusiasmo y boluntad pa apoya e islanan chikito ta bay mas leu cu su mesun pais cu awo ta haci un influencia den region di Caribe y America Central. Danki na Vice Premier di Aruba, Ursell Arends, Minister Glenbert Croes, Gobierno di Aruba y instituto y organisacionnan concerni di Aruba, kendenan ta trahando

duro y cu determinacion pa bin cu solucionnan panos pais y ta comprometi na e movimiento contra Cambio di Clima Global. “Esaki ta solamente e prome Caribbean Climate Energy Conference. E siguiente CCEC lo wordo anuncia pronto y mi ta spera di mira progreso real riba tur lora a wordo discuti durante e prome CCEC aki,” Prome Minister a expresa.





# A20 | SORTEO/SERVICIO

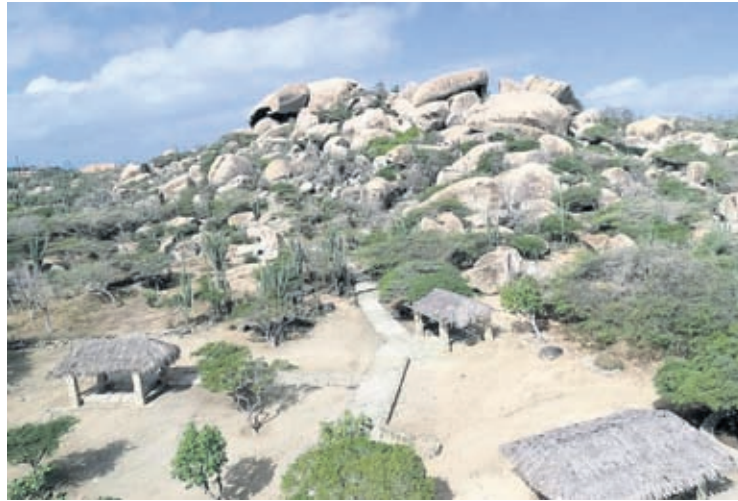
## *Ajo, Ajó of Ayo?*

## Un Consulta Pop-Up pa Comunidad na Ayo



**Comunidad en general ta invita pa bin comparti nan conocemento y curiosidad tocante e sitio cultural y natural Ayo**

**riba diasabra 20 di mei di 8'or pa 10'or di mainta.**



E compañía local Camia ta trahando riba un asina yama plan interpretativo pa enriquece e experiencia di bishitantenan na e sitio monumental di Ayo, na mes momento cu ta conserva e sitio su balornan cultural y natural.


E plan lo encera e.o. pone informacion na puntonan strategico den Ayo y asina hasi accesibel pa tur usuario, conocimiento di e geologia, Prehistoria, historia, flora, fauna y balor contemporaneo di Ayo. Esaki ta un proyecto di e Aruba Amenities Committee crea pa Prome Minister di Aruba.

Riba e diasabra 20 di mei di 8'or pa 10'or di mainta na Ayo, varios specialista den ramo di e topiconan menciona lo comparti na un forma interactivo, nan conocimiento cu esnan cu ta desea di conta nan mes storia y experiencia cu Ayo. Asina lo tin speed tours tocante geologia y arqueologia. Publico lo tin oportunidad pa indica kico nan lo desea di haya sa durante un bishita na Ayo y por ehempel cua facilidadnan lo hasi nan experiencia uno mihor.

Camia ta un compania cu enfoka riba patrimonio y a ser estableci recientemente pa Arminda (Vivi) Franken – Ruiz, kende a lidera Museo Arqueologico Nacional Aruba te 2016 y ta activo awendia como profesional di patrimonio cultural di e parti Caribense di Reino e.o. como advisor di Mondriaan Fonds na Hulanda y di e Asociacion di Museonan di Caribe.

Consulta di stakeholders ta un elemento esencial ora ta traha un ruta, trail, pad pa bishitantenan den un parke, museo, area di exposicion of sitionan similar. E proceso pa traha un plan interpretativo pa Ayo ta encera ademas di consulta cu stakeholders di varios sector, investigacion di e sitio, - di archibonan, - di bishitantenan y entrevistanan. E consulta di diasabra dia 20 na Ayo ta dirigi riba haya informacion di comunidad en general, pa otro stakeholders por ehempel den area di turismo y educacion lo tin mas oportunidad pa duna nan contribucion.

Pa mas informacion tocante e mainta na Ayo por manda un e-mail na [a.frankenruiz@gmail.com](mailto:a.frankenruiz@gmail.com).

<div> <div> <div>Resultado Sorteo</div> <div>15 mei 2023</div> </div> <div>  </div> </div>		<div>Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte</div>	
<div> <div>DIARIO</div> <div>0225</div> <div>9252</div> <div>2899</div> </div>		<div> <div>KORSOU</div> <div>4238</div> <div>9413</div> <div>1164</div> </div>	
<div> <div>SUPER4</div> <div>1815</div> <div>SUPER5</div> <div>-</div> </div>		<div> <div>FLAMINGO</div> <div>2082</div> <div>1172</div> <div>5524</div> </div>	
<div>MERDIA</div>		<div>ANOCHI</div>	
<div> <div>CATACHI</div> <div>Sorteo # 3912</div> <div>4284</div> <div>6663</div> <div>5794</div> <div>MULTI-X</div> <div>FP</div> <div>BIG 4</div> <div>Sorteo # 3912</div> <div>2633</div> <div>1OFF</div> <div>Sorteo # 1968</div> <div>2048</div> <div>ZODIAC</div> <div>Sorteo # 3912</div> <div>4861</div> <div>Aries</div> <div>LUCKY 3</div> <div>Sorteo # 786</div> <div>636</div> <div>MULTI-X</div> <div>X2</div> </div>		<div> <div>CATACHI</div> <div>Sorteo # 7940</div> <div>0272</div> <div>1786</div> <div>9299</div> <div>MULTI-X</div> <div>X2</div> <div>BIG 4</div> <div>Sorteo # 6984</div> <div>6364</div> <div>1OFF</div> <div>Sorteo # 1689</div> <div>9084</div> <div>ZODIAC</div> <div>Sorteo # 5743</div> <div>6057</div> <div>Piscis</div> <div>LUCKY 3</div> <div>Sorteo # 673</div> <div>549</div> <div>MULTI-X</div> <div>X2</div> </div>	
<div> <div>LOTTO 5</div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x Match 4+</div> <div>0 x match 4</div> <div>0 x Afl. 12,00</div> </div>		<div> <div>Joker</div> <div>Letter</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>110.000,-</div> </div>	
<div> <div>LOTTO DI DIA</div> <div>Sorteo # 6118</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>16 x Match 4</div> <div>355 x Afl 8,00</div> </div>		<div> <div>03-05-06-09-20</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>123.000,-</div> </div>	
<div> <div>MEGA</div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x match 4</div> <div>0 x Afl. 500,00</div> <div>0 x Afl 50,00</div> <div>0 x Afl.15,00</div> </div>		<div> <div>Mega Ball:</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>380.000,-</div> </div>	
<div> <div>MEGA</div> <div>MEGA PLUS</div> <div>Afl. 520.000,-</div> </div>		<div> <div>QR Code</div> <div>QR Code</div> </div>	
<div> <div>KORSOU</div> <div>Sorteo #</div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>			

### King Classic Sudoku

	8					6	2
	5		3		6	1	9
1			2	8	4	7	3
	7			9	8	2	
8					1		7
6		5	7	4	3	9	
						2	7
5		2	4	6	7	8	3
					2		6

Difficulty: ★★
5/16

©2023 King Features Syndicate, Inc.



# Clasificado

**ECONOMICO** aviso@bondia.com

**Personal GRATIS max. 20 palabra**  
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 POR DI 9:00AM-4:00PM  
 Email nos na  
 classified@csprv.com

## TA BUSCA

Orion Security /  
 Captain Security  
 Ta Busca  
 Bewaker  
 por yama na  
**Tel. 592 2020**

## AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircor y bateria  
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
 wasmachin, tv ta 10,=  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
 Arubiano Balente

## SERVICIO PUBLICO

Handyman  
 Pa trabou di verfmento  
 plumbing tuberia, chapi,  
 limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

## TA BENDE

Chopper Fl.25.00  
 3 Channel Intercom nobo Fl.25  
 Telephone (no Setar) Fl.25  
 Screenprotectflm Snsung  
 Gal Tap 2  
 Antglare (3pck) Fl.5.00  
**Tel. 582 3023 / 593 8120**

## TA BENDE

Combo di regalo pa  
 DIA DI MAMA:  
 Mugs, kerki di biña, tablashi cu  
 leyenda  
 Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**

## TA BENDE

1 set di aparato pa pone taira  
 patras auto chowe auto grandi  
 2 biem pa pone patras di  
 pick up pa lastra trailer.  
 Bon prijs  
**Tel. 594 8842**

## TA HUUR

Se alquila habitacion con todo  
 incluido  
 Brikstraat na Playa  
**Tel.564 1979**

## FOR RENT

Bunita cas na Gold Coast  
 3 camber 2 1/2 baño, sala,  
 comedor, cucina y patio. Pa  
 mas informashon por  
 whatsapp  
**+58 414 614 7440**

## SERVICIO PUBLICO

Construction  
 remodelacion di cas, traha cas,  
 apartment, traha y drecha dak,  
 electricidad, verf pega mosaico,  
 traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

## SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
 tambe por cuida baby y hende  
 grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

## SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of  
 update di bo administracion pls  
 contact:  
**Tel.5682339**

## SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon  
 prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

## SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
 construccion y carpinteria y tur  
 cos cu ta furamento di stul di  
 bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
 electricista en general corto  
 circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**

## TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
 "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

## SERVICIO

Unified One Events  
 Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**

## TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na  
 Brikstraat 1  
**Tel.564 1979**

## SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
 50,- pa buelta, nos ta lante lague  
 limpi mane un soño.  
 Arubiano trahado  
**Call 592 5766**

## SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas  
 ta traha y drecha dak, ta basha  
 vloer, pleister, verf cas, traha  
 cura, pega mosaico y azulejo-  
**Tel.563 4168**

## SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
 sages, aroma terapia, piedras  
 calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

## Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
 Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
 Hasi Aruba Limpi.

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di  
 plomeria, electricidad,  
 hardineria incluye hiba sushi  
 Handy man.  
**Tel.742 6250**

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuido di mucha  
 di dialuna pa diabierna y  
 weekend. Pa informacion  
**Tel. 558 7310**

## SERVICIO PUBLICO

**Limpiesa pa cas y auto**  
 Presure wash cura di cas  
 Laba muebles  
 Laba tapijt  
 Laba sienta di auto  
 Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
 mata, transporta frigidaire, was-  
 machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
 mata, brinda tur servicio cu bo  
 cura mester. Tira sushi afo, tur  
 esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**

## SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
 mueble, auto, yate y barco.  
 Nos ta haci trabou di cabana y  
 bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993**

## SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
 tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.630 5185**

## SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
 Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

## SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
 cion, reparacion de casas, pin-  
 tura, acabados finos, jardines,  
 patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

## TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,  
 negoshi of oficina  
**Tel.561 3910**



## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
 297-582-1010  
**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
 297-583-2999  
 297-583-9610  
**F A V I**  
 Primavera 233 Aruba  
 297-582-5051  
 297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
 297-583-1016  
 297-583-6607

**Fundacion Contra  
 Violencia Relacional**  
 Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
 Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
 Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
 297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
 Hubentud**

Wilhelminastraat 19  
 Aruba  
 297-588-6138  
**Koningin Wilhelmina  
 Fonds**  
 Spinozastraat 9 Aruba  
 297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba  
 297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**

Pedro Gallegostraat 14  
 Tel.297-582-2219

Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17  
 B Aruba  
 297-588-9591  
 www.famiaplanea.org  
 famiaplanea@hotmail.  
 com

**Stichting Fundacion  
 Guia Mi**

George Madurostraat 34  
 297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
 297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord  
 (close to the hotels)  
 Tel: 736-2952 or  
 593-7081



## Dokter na warda

**Oranjestad San Nicolas**  
**Hospital Imsan**  
 7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

## Botica na warda

**Oranjestad: San Nicolas:**  
 del Pueblo San Lucas  
 Tel. 582 1253 Tel. 584 5119

**EMERGENCIA 911**

## POLIS

**Oranjestad 100**  
**San Nicolas 104**  
**Santa Cruz 105**  
**Noord 107**

**Tip Line**

**11141**  
**Brandweer 115**  
**Ambulance 911**  
**Hospital 527-**  
**4000**  
**Imsan 524-8833**  
**Warda Costa 913**  
**Seguridad Nacional 11911**  
**Cruz Cora 582-2219**

## BOTICA

**Aloe 584-4606**  
**4 Centro Medico 584-5794**  
**Central 585-1965**  
**Dakota 588-7364**  
**Del Pueblo 582-1253**  
**Eagle 587-9011**  
**Kibrahacha 583-4908**  
**Maria 585-8145**  
**Di Servicio Noord 586-4606**  
**Oduber 582-1780**  
**Paradera 588-6638**  
**San Lucas 584-5119**  
**San Nicolas 584-5712**  
**Santa Anna 586-8181**  
**Santa Cruz 585-8028**  
**Sero Preto 584-4833**  
**Trupial 583-8560**

## UTILIDAD

**Setar 117**  
**Web 525-4600**  
**Elmar 523-7147**

## FUNERARIA

**Aurora 588-6699**  
**Royal Funeral H. 586-4444**

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
 Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**

Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**

Tel: 587-8850  
 Tel: 280-2828  
 Whatsapp: 592-7024



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido na Señor nos Dios pa tur locual e a significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, y suegra:



**Sra. Celestina Boekhoudt Boekhoudt**

\*26 april 1927 – †12 mei 2023  
vda. di Angelico Boekhoudt q.e.p.d.

Tata Jan Jacob Thomas Boekhoudt q.e.p.d.  
Mama Hendriette Boekhoudt Kelly q.e.p.d.  
na nomber di su yiunan:  
Maria Wouters Boekhoudt y Hilberto R. Wouters  
Alicia Erasmus Boekhoudt y Simon L. Erasmus q.e.p.d.  
Rita Boekhoudt  
Mauricio Boekhoudt y Sira Boekhoudt Ras  
Ofelio Boekhoudt  
Maria Bernadetta Boekhoudt  
rumanan:  
Sra. vda. Angelina Boekhoudt Boekhoudt  
Sra Cecilia Boekhoudt  
Juanita Thiel Boekhoudt q.e.p.d.  
Cornelia Boekhoudt q.e.p.d.  
Nicolaas Boekhoudt q.e.p.d.  
Anna Catharina Boekhoudt q.e.p.d.  
Francisco Boekhoudt q.e.p.d.  
nietonan:  
Gilbert Wouters y Rossy Suero,  
Marianne Wouters y Ramsey Bisslik  
Andrew Boekhoudt y Nancy Lopez  
Jennifer Boekhoudt  
Jairo Henriquez  
bisanietonan:  
Giorgy Wouters y Carolina Wouters Rodriguez  
Gilson Wouters y Mishelle Wouters Soto  
Michael Wouters  
Gabrielle Wouters y Tomas Loefstop  
Gislainy Wouters  
Jayslin Petrocchi  
Jaydrick Henriquez  
Jaironn Henriquez  
Nathan Boekhoudt  
Bryden Boekhoudt  
Ariana Polman.

tataranietonan:  
Ismaily Wouters  
Alayna Gordon  
Khalil Wouters

primo y primanan, sobrino y sobrinanan, famia Boekhoudt, Kelly, Wouters, Erasmus, Ras y de mas famia.

ta invita famia y conocinan pa:  
Un servicio di entierro cual lo tuma lugar Diamars 16 Mei 2023 pa 04:00 or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.  
Oportunidad pa condolencia lo ta for di 02:00 or di atardi den e misa ariba menciona.  
Acto di entierro lo tuma lugar den Santana Pastoor Kraanwinkel, Paradera.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



**Eusebio Cipriano Wernet**

\*02-11-1942 †08-05-2023

Na nomber di su:

Yiunan: Richard Wernet y Mascha Özbay  
Marcel Wernet y Priscilla Abas

Manera yiunan: Andreina Tromp  
Jossane Tromp

Nieto(a)nan: Senem Wernet  
Alex Wernet  
Amy Wernet

Manera nieto(a)nan: Joshue Geerman  
Seandrick y Ashlynn Morillo

Rumannan: Francisca Wernet  
Pablo y Maria Wernet-Cruz  
†Crispina Tromp-Wernet

Sobrino(a)nan: Sita Tromp y famia  
Swinda Ruiz-Tromp y famia  
Jazmin Tromp y famia  
Ineyda Tromp y famia  
Juan Carlos y famia  
Angelo Wernet y famia

Tanta: Alida y famia

Amigo(a): Julio Maduro  
Poy Petrochi

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar Diamars 16 di Mei 2023 di 2or pm pa 4or pm na Misa Immaculada Concepcion y despues pa santana catolico Santa Cruz.



WWW.BONDIA.COM

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

A fayece cristianamente na edad di 91 aña, nos mama, wela y bisawela stima



**Sra. Lucila Dirksz-Arends**

Mihor conoci como: “Chila”, “Dudu” of “Ma”  
\*31-10-1931 - †09-05-2023

Su casa: †Pedro Antonio Dirksz

Na nomber di su:

Yiunan: Fridolino y Elisabeth Dirksz-Parra  
Roberto y Shirly Dirksz-Peterson  
Ludwina Dirksz y famia

Nieto(a)nan:

Bryan y Sharissa Dirksz-de Cuba y famia,  
Garrick Croes y Surella Croeze y famia,  
Gisleen Dirksz,  
Madeline Dirksz y yiunan,  
Jennilee Croes y yiunan

Bisanieto(a)nan:

Shaqul Dirksz, Bryansly Dirksz, Sherdion Dirksz,  
Ebrion Dirksz, Glenrick Kock, Shayne Wernet, Szaïr Wernet, Gazrick Croes, Evilienne Ras, Ariana Ras, Sungevi Croes, Sundari Croeze

Ex-suegra(o): Deta Danje

Lucindo Croes

Suegra: †Jonka Dirksz-Koolman

Rumannan:

†Fermina Arends

†Abelina Ras y famia

†Federico Arends y famia

†Alberto Arends

†Encarnacion Arends y famia

Rosalía Danje y famia

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, tur su bisñanan, staff, personal y compañeronan di S.T.P. (Stichting Thuiszorg Paradera), Ex-miembronan di Legion di Maria Sta Cruz.

Demas famia: Arends, Dirksz, Danje, Peterson, Croes, Ras, Werleman, Franken, Parra, Koolman, de Cuba, Croeze.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 16 di mei, 2023 di 7:00 pa 9:00 pm

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diaranson 17 di mei 2023. E restonan mortal di “Chila” lo ta reposa di 2:00 pa 4:00 pm den misa Inmaculada Concepcion y despues pa Santana catolico Sta. Maria na Sta. Cruz.

Nos disculpa si den nos trsiteza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca,  
su recuerdonan y tur loke el  
a haci y significa pa nos, lo  
keda graba pa semper den  
nos mente y curason. "Cerca  
Dios mi alma ta na paz, ta di  
DJ'E mi salvacion ta bin".  
-Salmo 62:1



**Karen Lisette Angelique Kock**  
\*30 Juli 1974 - †10 Mei 2023

Na number di:  
Su mayornan  
Ruben & Magda Kock

Su yui stima  
Stephanie Arends

Su tanti  
Lourdes Bislip

Su rumannan  
Vanessa & Rocco Tjon y yuinan Rowanne & Rowen  
Ruben & Daisy Kock y yuinan Angelina & Abigail  
Joaly & Joany Geerman

tanta y omo nan, primo y prima nan, amistades,  
bisiña y demas famia.

Kier a anuncia acto di entierro cual lo tuma lugar  
diaranson awo dia 17 di mei 2023, di 1or pa 4or di  
atardi na Aurora funeral home. Lo sigui cu un acto  
di cremacion cual lo tuma lugar den seno familiar.

Segun deseo di e defunto nos ta pidi pa bisti  
colornan alegre.  
Nos ta pidi disculpa cu den e momento dificil aki  
nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi  
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di:



**Sra. vda. Hyacintha M. de Cuba-Kelly**  
Cariñosamente yama "Chienta, Mama Chienta  
of Mamichi"  
\*14-03-1941 - †15-05-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu  
tur e la signica pa nos y cu boluntad di Dios nos ta  
anuncia fayecimento di:



**Ludwina Maria van der Biezen-Kelly**  
mihor conoci como "Ina"  
\*13 februari 1954 - † 11 mei 2023

Na number di su:  
Querido esposo: Everardo (Fechi) van der Biezen  
Yiunan:  
Meredith y Angelo Croes-Van der Biezen  
Maybelline y Ruisandro Tromp-Van der Biezen  
Eduard van der Biezen y Kiziah Trimon  
Melany y Giomar Gomes-Van der Biezen

Nietonan:  
Dieter y Jovan Croes  
Dwade y Sean Tromp  
Ghevon Gomes

Rumannan:  
Edwin y Lida Kelly-Jimenez y famia  
Beatrix (Ida) y Jan Bakker-Kelly y famia

Subrino(a) nan:  
Marlyn y Patrick Leerentveld y famia  
Giovanni Kelly y Liesbelle van der Linde  
Lilianne Kelly y Giordano (Dano) Nunes y famia  
Nick-Jan Bakker y Alyssa Troeleman y famia

Compañe di cas:  
Marina van der Biezen

Primo y primanan, swa y cuñanan, ihanan, comer  
y compernan, amistadnan, bisiñanan, tur conoci y  
demas famia: Van der Biezen, Kelly, Croes, Tromp,  
Gomes, Trimon, Jimenez, Bakker, Leerentveld, Van  
der Linde, Nunes, Troeleman, Figaroa, Britten,  
Ruiz, Vrolijk, Brete, Farro, Thiel, Gei, Semeleer,  
Dirks, Fingal, Rasmijn, Maduro, Boal, Anthony y  
demas famia.

Un danki di curason na Trinity Aruba, WGK y tur e  
nursenan na HOH y Ericmar Polanco pa cu e cuido.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of  
conocer den nos momentonan di tristeza.

Condolencia lo tuma lugar diamars 16 di mei 2023  
di 7 or pa 9 or di anochi na Royal Funeral Home

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar  
diaranson 17 di mei 2023 na misa Sta. Anna na  
Noord. Di 9:00 pa 11:00 am tin oportunidad pa  
condoleer na misa. 11:00 am lo tin e response y  
despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

My flesh and my heart may fail, but God is the strength  
of my heart and my portion forever.  
Ps. 73:26

Cu dolor inmenso na nos curazon pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



**Theodora Dirksz Larez**  
mihor conoci como: "Chichi" of "Dudu"  
\*07-12-1940 - †28-04-2023

Na number di su:  
Esposo : †Albino Thomas Dirksz

Yiu nan Stima :  
Marlyn y Mirtho Croes Dirksz,  
Francis "Fransje" Dirksz

Manera Yiu nan :  
Pastor Wilder Garcia , Pastor Andry Jose , Tico Bislip ,  
Gregory Loaiza , Johanna Montaya , Marysella Croes  
- Thielman.

Nieto y Nieta :  
Ursino Croes Y Vivianna Lesandrina  
Merylane Croes y Jordy Dirksz

Manera nieto y nieta :  
Joshua Maduro, Rudy Alberts , Sharline Wever.

Bisa nieto Y nieta :  
Urselyne , Urshawn Croes Y G'Lvienne.

Ruman nan :  
Andres y †Chela Larez, Pedro + y †Rosa Larez ,  
†Policarpot Lina Larez , Gregoria y †Thomas shonherr

Manera rumannan :  
Delia Harms Y Famia , Filomena Wouters

Subrina Y subrino nan : Dorothea y Ronald , Haermers  
, Beatrix y Simon Dorothal , Angelo Larez y yuinan  
Maritsa Y Yiunan , Luis Y Lilian Maduro , Rina y  
Kokping Lee , Gregorio Larez , David Larez y Yiunan  
, Andre y Maryluz Larez , Antonio Larez Y Dorethy ,  
Lilian Larez , Harry shonherr , Unny Shonherr , Dayla  
Y Gino Antercijn Y Famia. Subrina nan manera yiu  
stima : Ludwina Rudy Albertsz y Hilda Larez Y famia.

Consuegro(a): Marcela "Chella" & Mario Croes

Su mascota nan : Angel , Teddy , Blacky , Finessa.

Amigo y amiga nan , primo y prima nan , comer  
y swanan, cunjanan Y demas Famia Larez , Dirksz , Croes  
, Harms, haemers , Albertsz , Dorothal , Lee , Andercijn  
, Shonherr, stamper, Winterdaal , Tromp , Wever , Ras  
, Loaiza , Montaya , Thielman , Wouters , Bislip ,  
Lesandrina , Lopez , Maduro , Martijn , Vos  
Grupo Flor Di Brazil , Grupo orashon , blue army ,  
Mama Maria y grupo sagrado corason di Hesus  
Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e  
acto di entierro cual lo tuma lugar diaranson 17 di mei  
2023 di 9or pa 11or na misa Cristo Rey na Brazil y ta  
Sali pa Santana Catholicon a Santa Cruz.  
Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 16 di mei  
2023 di 7or pa 9or na Pray Funeral Home na San  
Nicolaas.

Na lugar di krans of flor tin un Box Disponibel pa Bon  
Causa.

Preferible bin bisti cu trahe alegre.



## Hong Kong ta haci modificacion di ley pa limita abogadonan stranhero den algun caso

(AP)—Legislacion di Hong Kong a aproba un modificacion di un ley garantizando e poder na e lider di e ciudad pa prohibi abogadonan stranhero pa maneha casonan di seguridad nacional, despues cu un scandal di perfil halto causa pa un editor pro-democracia na Hong Kong cu a contrata un abogado Britanico.

E cambianan ta bay rekeri pa abogadonan stranhero cu en general no ta practica na Hong Kong obtene permiso for di e hefe ehecutivo prome cu entrega aplicacion pa representa na cliente den casonan di seguridad nacional.

E lider di ciudad lo solamente duna aprobacion si tin suficiente base pa kere cu e involucramento di e abogado no ta bay contradeci e interesnan di seguridad nacional, y no ta permiti pa bay contra e decision.

Un mayoria di e legislatura di e ciudad a aproba e ley; un legislatura cu un mayoria di loyalistanan di Beijing, cu tiki oposicion den un voto di man. Criticonan a bisa cu e cambianan ta bay laga defensoran cu menos opcion ora nan ta busca representacion legal den algun di e casonan mas controversial den e ciudad.



dad.

A propuesta e cambianan e aña aki despues cu e corte mas prestigioso di e ciudad pa aproba un afspraak pa editor pro-democracia Jimmy Lai cu abogado Timothy Owen di Inglatera, pa asina represent'e mientras e ta enfrenta carganan di conspiracion bou di ley di seguridad nacional na Beijing.

Hong Kong, un ex-colonia

di Britania cu a wordo debolbi na China na 1997, ta uza e mesun hurisdiccion di ley como na Britania, y abogadonan for di otro hurisdiccion di ley por, en general, traha dentro di e sistema legal di e ciudad ora ta necesario.

Oranan despues cu e corte di Hong Kong a aproba e abogado di Lai, lider di ciudad, John Lee, a puntra Beijing pa dicidi si abogadonan stranhero mester ta permiti pa

traha riba casonan di seguridad nacional. Mientras cu e cuerpo di legislatura di China no a duna huicio directo riba si e abogadonan por maneha casonan asina, el a bisa cu e lider di ciudad y e comision pa proteha seguridad nacional tabatin e poder pa dicidi riba e asunto.

Den e propuesta di e enmienda, e gobierno a bisa cu e cambianan lo "implementa efectivamente e spirito di e

interpretacion" di e ley y lo adresa posibel riesgonan di seguridad nacional relata na abogadonan stranhero manehando e tipo di casonan aki. E mecanismo ta bay aplica pa ambos casonan civil cu criminal relata na seguridad nacional, e instancia a bisa.

Diaranson, e Secretaria pa Husticia, Paul Lam, a defende e cambianan por medio di argumenta cu defensoran por scoge representacion for di mas cu 1.600 abogado na Hong Kong, pero en practica, defensoran den casonan di seguridad nacional tin menos opcion di abogado cu por maneha casonan asina, segun Kevin Yam, ken ta compaño senior na Georgetown Center for Asian Law.

"Basicamente, casi tur abogado cu ta capabel y ta dispuesto" pa tuma casonan asina ta manehando un huicio andante cana envolviendo 47 activista cu a haya carga bou di ley di seguridad nacional, Yam a bisa. Tin e expectativa cu e huicio ta dura pa 90 dia.

"Nos ta keda cu un situacion unda un tipo di caso cu hopi tiki abogado ta dispuesto di tuma ta bay perde un otro recurso mas," el a bisa.

Tambe el a nota cu e definicion di seguridad nacional no ta claro, pues e ta dificil pa determina si lo haya rechaso bou di e mecanismo nobo aki.

"Si bo ta un abogado stranhero...lo bo tuma e riesgo di tin e incertud si e caso bo ta bay tuma ta bay involvi elementonan di seguridad nacional?" el a bisa.

Abogadonan di Lai a haya sa cu e comision pa proteha seguridad nacional a dicidi cu e representacion pa Owen probablemente lo ta un riesgo den seguridad nacional y a conseha e director di inmigracion pa nenga cualkier aplicacion nobo pa visa di trabou for di Owen relata na e caso. E director di inmigracion a bisa cu su departamento ta bay actua den cuadra cu e conseho ey.

Luna pasa, e abogadonan a entrega un aplicacion pa evaluacion hudicial, puntrando e corte pa rechasa e decision di e director y e comision. E corte tin e expectativa pa tuma decision mas despues.

